

## Tenter de semer la police coûtera très cher

Ottawa (PC)

Les Communes ont adopté unanimement hier un projet de loi en vertu duquel les automobilistes qui tentent de semer la police feront désormais l'objet d'accusations criminelles.

Une fois cette loi avalisée par le Sénat - ce qui devrait se faire au cours des prochaines semaines -, les fuyards seront passibles de lourdes peines d'emprisonnement.

Ainsi, la cour pourra leur imposer cinq ans de prison rien que pour avoir tenté de se dérober à leur obligation de s'arrêter sur ordre de la police.

Si leur course folle fait des blessés, ils auront droit à 14 ans derrière les barreaux, et si elle fait des victimes, c'est la prison à vie qui les attend.

Soumis par le député ontarien Dan McTeague, il s'agit du premier projet de loi privé à parvenir à amender le Code criminel. Dès le début, il a bénéficié du soutien de la ministre de la Justice Anne McLellan et de la plupart des parties d'opposition.

Il n'existe aucune statistique nationale sur les conséquences des chasses à l'homme, mais on estime qu'en Ontario elles se concluent plus d'une fois sur quatre par des dommages, des blessures ou des victimes.

La nouvelle loi comble un vide du Code criminel en indiquant clairement aux délinquants que la société ne tolérera plus leur négligence, a commenté le député McTeague.

Mais la police doit aussi y mettre du sien pour prévenir les poursuites qui tournent mal, a-t-il dit.

Hier s'ouvrait à Toronto le procès de deux policiers accusés de conduite dangereuse après une chasse à l'homme qui s'est terminée par le décès d'un cycliste de 73 ans.

L'Association canadienne des policiers s'est félicitée de l'adoption du projet de loi.

«Nous pensons que cette loi (...) transmet un message important aux criminels en leur disant qu'en provoquant une poursuite policière, ils auront à en subir les conséquences», a commenté le porte-parole de l'association, David Griffin.

D'aucuns craignaient cependant que le Bloc québécois ne fasse obstruction au projet de loi et ne retarde son adoption.

Les bloquistes menacent depuis décembre de perturber les débats parlementaires pour exprimer leur opposition au projet de loi sur la clarté référendaire mis de l'avant par le gouvernement libéral.

Le Bloc a indiqué la semaine dernière qu'il n'avait pas de position officielle sur le projet de loi McTeague et qu'il permettrait à ses membres de s'exprimer librement.

Des pressions de dernière minutes ont finalement convaincu les bloquistes d'appuyer le projet.

## 115 millions \$ pour trois centres ambulatoires à Montréal

Montréal (PC)

Pauline Marois affichait son sourire des bonnes nouvelles hier matin, alors qu'elle a annoncé des investissements de quelque 115,3 millions de dollars pour la construction de centres ambulatoires aux hôpitaux Maisonneuve-Rosemont, Sacré-Coeur et Lakeshore.

«Les nouveaux centres permettront non seulement de poursuivre, mais encore d'accélérer le virage ambulatoire», a soutenu la ministre en conférence de presse. Pauline Marois est convaincue que ces nouveaux projets moderniseront le système de santé et assureront une meilleure continuité du service aux patients.

«On va aller au bout de la transformation du réseau. Nous allons offrir des services qui n'ont pas à être offerts en hospitalisation à long terme.»

Selon elle, les infrastructures actuelles ne sont pas conçues pour «cette nouvelle façon de pratiquer la médecine», d'où la nécessité d'injecter de l'argent nouveau.

Entourée des responsables des trois hôpitaux et de la régie régionale, la ministre de la Santé et des Services sociaux a assuré que les projets se réaliseraient promptement. Ainsi, l'hôpital général du Lakeshore (57,5 millions, mais comprenant d'autres volets) sera le premier à ouvrir ses portes en avril 2002. Le centre de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont (34,7 millions) suivra en juillet 2002. Quant à celui du Sacré-Coeur, réalisé au coût de 33,4 millions, son ouverture est fixée à mars 2003.

## Projet de loi «sur la clarté»: le Bloc réclame des audiences publiques

Alexandre SIROIS

Ottawa (PC)

Le Bloc québécois a demandé hier au gouvernement libéral de ne pas se précipiter et de «démocratiser» le processus de consultation sur le projet de loi C-20 visant à encadrer un éventuel référendum.

«On apprend que le leader du gouvernement (Don Boudria) veut faire vite et qu'il a même le doigt sur la gâchette pour accélérer le processus d'adoption du projet de loi», a déclaré le chef du Bloc, Gilles Duceppe, lors de la période de questions.

«Compte tenu de l'importance de ce projet de loi sur la vie démocratique au Québec, le premier ministre peut-il nous garantir qu'il mettra sur pied un comité itinérant afin de permettre aux Québécois et aux Québécoises d'être entendus sur le projet de loi C-20?», a poursuivi M.

Duceppe. Ce à quoi le premier ministre a répliqué que «pour venir à Ottawa, on n'a qu'à traverser la rivière».

C'est que la semaine dernière, M. Boudria a confirmé que le projet de loi «sur la clarté» serait soumis à l'examen d'un comité législatif afin d'en accélérer l'adoption. D'ordinaire, ce sont les comités permanents de la Chambre des communes qui, depuis 1993, étudient les projets de loi. Et la particularité d'un comité législatif, c'est qu'il se penche sur «les aspects techniques du projet de loi». «Est-ce que c'est nécessaire que ça voyage? Je ne le sais pas», a déclaré hier M. Boudria à l'issue de la période de questions.

M. Boudria a précisé que ce sont les membres du comité qui prendront cette décision lors de leur réunion initiale. Une réunion qui devrait avoir lieu dès la conclusion de la deuxième lecture du projet de loi, dans quelques jours, si tout se déroule comme prévu.

Le Bloc québécois a aussi, hier, déposé une requête visant à ce que le comité législatif tienne «des audiences publiques les plus larges possibles» et qu'il ne s'en tienne pas, justement, aux questions «techniques» du projet de loi.

La requête a été expédiée à M. Boudria par de nombreux organismes québécois, dont les trois grandes centrales syndicales du Québec et deux fédérations étudiantes. Celles-ci souhaitent être entendues par le comité, mais ne pourraient pas le faire si les membres décident d'inviter uniquement des experts à commenter des aspects techniques.

Le ministre des Affaires intergouvernementales, Stéphane Dion, s'est montré là-dessus du même avis que M. Boudria. Il a expliqué, en Chambre, que c'est «le comité législatif qui décidera de sa façon de travailler».

M. Dion a ajouté que les bloquistes étaient «coupés de ce qui se passe au

Québec» et que le projet de loi 99 de l'Assemblée Nationale avait peu d'audience «à part les clubs boules à mites de la Société Saint-Jean-Baptiste».

Un commentaire qui a soulevé l'ire de M. Duceppe. «Je savais le ministre arrogant, suffisant, imbu de lui-même. Maintenant on le connaît méprisant. Et moi, je trouve qu'en démocratie c'est très dangereux d'avoir des gens dans des postes de responsabilités, pour qui les gens qui ne pensent pas comme (eux) sont des boules à mites», a-t-il lancé à l'issue des débats.

M. Duceppe a de plus affirmé que son parti aurait recours, tous les jours, à des tactiques visant à retarder les travaux parlementaires afin de protester contre le projet de loi C-20.

Ils se préparent entre autres à soumettre de nombreux amendements au projet de loi sur les jeunes contrevenants. «Je vous dis que ça va être long, très, très long», a averti M. Duceppe.

## 90 anglophones tapent sur les doigts d'Ottawa

Ottawa (PC)

Quelque 90 anglophones canadiens ont rendu publique, hier, une lettre ouverte contre le projet de loi référendaire du gouvernement Chrétien, le qualifiant d'antidémocratique.

«Les signataires de cette lettre se sont réunis pour tenter de briser le consensus apparent, qui a été construit à l'extérieur du Québec par les principaux partis politiques et les grands médias, au sujet de ce qu'on appelle le projet de loi sur la clarté», a déclaré le porte-parole de la coalition, Gary Kinsman, professeur de sociologie à l'Université Laurentian de Sudbury.

La lettre a été signée par 90 «actives, membres du mouvement syndical, féministes, membres du NPD et universitaires», en plus d'être endossée par six organismes dont le Syndicat canadien des travailleurs et travailleuses des postes. Elle se veut l'écho de préoccupations soulevées par le Parti québécois, le Bloc québécois, et, dans une moindre mesure, par le Parti conservateur de Joe Clark.

«Cette loi nie au peuple québécois le droit démocratique de décider de son propre avenir», peut-on y lire. Car, affirment les signataires, «la loi octroie au seul parlement (canadien) l'autorité de déterminer la clarté d'une future question référendaire et de décider si une majorité claire s'exprime lors d'un référendum.»

Qualifiant la loi de véritable «insulte envers tous les démocrates», ils ajoutent qu'elle «signifie que le parlement retire le droit historiquement reconnu au peuple québécois de prendre ces décisions lui-même. (...) En soumettant la question d'un éventuel référendum à l'approbation du fédéral, le gouvernement nie au peuple québécois le droit de s'autodéterminer».

Les signataires vont même jusqu'à comparer le projet de loi référendaire à l'adoption de la Loi sur les mesures de guerre en 1970 et à l'intervention militaire contre les Mohawks à Oka en 1990. «Nous cherchons à empêcher que se reproduisent de telles attaques contre les droits démocratiques. Nous exhortons le gouvernement à laisser tomber la loi «sur la clarté» et à mettre fin aux menaces et à l'intimidation à l'encontre du droit du peuple québécois à décider de son avenir», expliquent-ils.

Parmi les signataires de la lettre, Bonnie Bates, porte-parole du caucus social du NPD, s'est dit flouée par le revirement effectué par son parti. «Nous estimons que le NPD tourne le dos aux Québécois et à ses propres membres en renversant sa politique et en offrant son support au projet de loi «sur la clarté», a-t-elle expliqué.

Elle a tenu à souligner que le NPD avait toujours supporté «le droit du Québec à l'autodétermination», jusqu'à ce qu'il donne son appui au projet de loi référendaire, il y a quelques mois.

**Communication - Québec**  
Pour tout renseignement gouvernemental



**OU S'APPLIQUE LA LOI SUR LE TABAC?**

La Loi interdit de fumer dans les milieux de travail fermés (à l'exception de ceux situés dans une demeure) et dans la plupart des lieux fermés où l'on accueille du public. Toutefois, dans la majorité des cas, l'exploitant peut aménager dans ces lieux, en respectant les normes prévues, des espaces qui deviennent les seuls endroits où il est permis de fumer. La Loi ne s'applique pas dans les domiciles privés.

De façon générale, on peut répartir les lieux visés par la Loi en quatre catégories selon les mesures qui s'y appliquent:

- totalement interdit de fumer dans les lieux destinés aux personnes mineures (ex.: garderies, écoles, maisons de jeunes, etc.);
- interdit de fumer dans les milieux de travail et la plupart des lieux fermés où l'on accueille du public, sauf dans un fumoir. (ex.: bureaux et autres établissements, hôpitaux, commerces de biens ou de services, usines, garages, entrepôts, épiceries, etc.);
- interdit de fumer, sauf dans certains espaces, la proportion de ces espaces ne peut dépasser 40 % de l'espace des chambres ou des pla-

ces disponibles (ex.: restaurants, salles de quilles, gares d'autobus, établissements touristiques, etc.);

- lieux où il est permis de fumer si l'exploitant l'autorise (ex.: bars, tavernes, casinos d'État et salles de bingo, etc.).

Rappelons que l'exploitant d'un lieu visé ou non par la Loi peut décider qu'il est totalement interdit de fumer dans ses établissements ou dans ses véhicules.

Pour en savoir davantage sur les lieux et sur la Loi, procurez-vous à Communication-Québec le dépliant *Respirez, pour que tout le monde respire dans les milieux de travail et les lieux fermés ou l'on accueille du public - Loi sur le tabac*. Ce dépliant est également disponible sur le site Internet consacré à cette loi: [www.msss.gouv.qc.ca/loi-tabac](http://www.msss.gouv.qc.ca/loi-tabac)

**COMMUNICATION-QUÉBEC**  
Sherbrooke: 820-3000  
Drummondville: 475-8777  
Theford Mines: 338-0181  
Ailleurs, sans frais: 1 800 363-1363

**Québec**  
Ministère des Relations avec les citoyens et de l'immigration 14572

**ÉDITION**  
*spécialement* **ÉQUIPÉE**

**BERLINE CIVIC**  
*ÉDITION SPÉCIALE*



**COUPÉ CIVIC**  
*ÉDITION SPÉCIALE*



**BERLINE ACCORD**  
*ÉDITION SPÉCIALE*



Seulement **16 900 \$\*** à l'achat  
OU **238 \$\*\*** par mois, location 48 mois Transport et préparation inclus

Seulement **17 300 \$\*** à l'achat  
OU **248 \$\*\*** par mois, location 48 mois Transport et préparation inclus

Seulement **25 400 \$\*** à l'achat  
OU **338 \$\*\*** par mois, location 48 mois Transport et préparation inclus

**INCLUANT :** • Radio AM/FM stéréo avec 4 haut-parleurs • Coussins gonflables avant gauche et droit (SRS) • Volant inclinable • Rétroviseurs télécommandés • Conduits de chauffage à l'arrière

**ET EN PLUS :** • Air climatisé • Serrures électriques • Déverrouillage sans clé • Poignées de portières harmonisées

**INCLUANT :** • Air climatisé sans CFC • Freins ABS • Coussins gonflables avant gauche et droit (SRS) • Volant inclinable • Rétroviseurs télécommandés • Conduits de chauffage à l'arrière

**ET EN PLUS :** • Serrures électriques • Déverrouillage sans clé • Radio stéréo cassette • Console centrale avec accoudoir

**INCLUANT :** • Air climatisé sans CFC • Freins ABS • Moteur VTEC 2,3 litres à 16 soupapes • Transmission automatique • Groupe électrique • Régulateur de vitesse

**ET EN PLUS :** • Roues en alliage • Lecteur CD • Garnitures similibois • Déverrouillage sans clé • Moulures harmonisées

VOS CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC



HONDA

CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION

\*P.D.S.F. de la berline Civic Edition Spéciale 2000 (modèle EJ651YXV), du coupé Civic Edition Spéciale 2000 (modèle EJ617YE) et de la berline Accord Edition Spéciale 2000 (modèle CG567YE) neufs. Transport et préparation (850 \$), ainsi que taxes, immatriculation et assurance en sus. \*\*Location-bail offerte exclusivement par Honda Canada Finance Inc. portant sur la berline Civic Edition Spéciale 2000 (modèle EJ651YXV), le coupé Civic Edition Spéciale 2000 (modèle EJ617YE), ou la berline Accord Edition Spéciale 2000 (modèle CG567YE) neufs. Échange ou comptant de 2 314 \$ (berline Civic), 2 291 \$ (coupé Civic), ou 3 713 \$ (Accord), la première mensualité et un dépôt de garantie de 275 \$ (berline Civic), 300 \$ (coupé Civic), ou 400 \$ (Accord) sont exigibles. Taxes, assurance et immatriculation en sus. Limite de 96 000 km, frais de 0,10 \$ le kilomètre excédentaire. Sujet à l'approbation du crédit. Offre d'une durée limitée. Tous les détails chez votre concessionnaire Honda.

# Denis Messier en liberté

## ECHOS DU GALA MÉRITE ESTRIEN 2000

C'est avec beaucoup de regrets que **MARCEL CAMDEN**, président de la Maison régionale de l'Industrie et membre du comité de sélection du Mérite estrien n'assistait pas au gala. **MARCEL** a eu quelques problèmes de santé quelques jours auparavant. On a même cru un instant qu'il s'agissait de problèmes graves avec son cœur. Heureusement, les tests n'ont pas conclu à une atteinte à ce niveau. **MARCEL** doit toutefois prendre les choses plus lentement pour les prochaines semaines. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement...

L'ex-maire de Victoriaville et longtemps maire d'Arthabaska avant la fusion des deux municipalités, **PIERRE ROUX**, se disait très heureux à la retraite. À la retraite politique s'entend, car l'homme est toujours très actif. C'est sa compagne, **YOLANDE ROUX**, qui était, des deux, la plus heureuse. Sans détours, elle explique que c'est elle qui a repris le contrôle dans le couple pour empêcher son actif de mari de trop en faire...

**GAUMOND** n'a pas eu l'occasion de poser les pieds à Myrtle Beach depuis deux ans. Il rêve de pouvoir le faire très prochainement...

**PIERRE ROUX**, ex-maire de Victoriaville, va séjourner un p'tit bout de temps dans la Ville reine des Bois-Francis, avant de reprendre le chemin de la Floride. Présent au Gala du Mérite estrien, **PIERRE** m'a confié poursuivre sa période de «décompression»... et sa santé s'en porte beaucoup mieux!



Tous les invités du Gala du Mérite estrien de La Tribune ont été invités à lever leur verre à la santé des artisans du journal. Dans l'ordre: Richard et Lise Millette, Line et Pierre Dagenais, directeur de la Société de développement économique de la région sherbrookoise, Jacinthe Dubois, (assis) Deny Grimard, Rachel Massé et Gaétan Fortier.



Soirée de reconnaissance par excellence, le Gala du Mérite estrien de La Tribune a été l'occasion de réjouissances, comme on peut le voir sur notre photo; (de g. à dr.) Lise et Patrice Lemieux, Denise Turcotte, Richard Crevier, Gaétane Larose, Dr Elie Philippe Khaury, Danielle Sharpe et Maryse Turcotte (assise).

costumes et les couleurs, en plus de la brochette d'invités sur place...

**RICHARD TREMBLAY**, président de l'ACDO et son épouse **SYLVIE LAUZON**, ont fait le voyage St-Luc-Sherbrooke pour assister à la soirée. Ils ne voulaient rien manquer de cet événement qui soulignait entre autre le travail d'**ALAIN DIONNE**, trésorier de l'ACDO et Mérite Estrien dans la catégorie Bé-

**PIERRE SAULNIER**, de Clarica, était ravi de sa soirée. Il a pris le repas en compagnie de **JEAN CHAREST**. Plusieurs membres de Clarica étaient présents avec à leur tête **SYLVAIN BLANCHET**, directeur de la succursale de Sherbrooke...



**MONIQUE JODOIN**, l'épouse du vice-président aux Finances et à l'Administration de La Tribune, **RENÉ MORIN**, est arrivée avec un peu de retard au Granada. C'est qu'elle n'avait plus ses clés pour entrer à la maison en fin de journée. Débrouillarde, elle a du entrer... par une fenêtre...

L'avocate **Me LINE SAMOISSETTE**, conjointe de l'avocat **Me ROCH FOURNIER**, avait que son époux a bien peu de temps pour elle depuis quelques temps. C'est que **ROCH** a officié dans des causes importantes dans les dernières semaines, a beaucoup été occupé avec la rénovation de ses bureaux et a investi énormément de temps à la cause de Moisson Estrie dont il est le président du conseil d'administration. Ouf !...

Moment émuant que celui où, sur vidéo, **ALAIN DIONNE** rappelait le bonheur qu'il a éprouvé à donner un rein à sa fille. L'instant était magique à sa table où étaient aussi son épouse **ROBERTE** et sa fille **MIREILLE** autant que dans la salle, où les gens écoutaient religieusement...

Avez-vous déjà essayé de faire les gardes-du-corps des politiciens et de les tirer vers l'avant. Parlez-en à **ALAIN LEClerc**, directeur adjoint à la publicité et **JACQUES PRONOVOST**, rédacteur en chef de La Tribune. Tous deux se sont chargés d'amener **JEAN CHAREST** et **CLAUDE BOUCHER** dans les escaliers du Granada, pendant que la foule jasait ferme dans le hall avant d'entrer dans la salle. Ce qu'ils en serrent des mains, en embrassent des femmes et s'arrêtent pour parler ces politiciens. Il faut dire qu'ils se font accoster à tous les pas qu'ils font...

**SERGE CARDIN**, député du Bloc Québécois à Ottawa, a tenu à être de la fête du 90e anniversaire de La Tribune et du Mérite estrien en même temps. C'était d'autant plus important pour lui que la session qui commence à Ottawa ne lui permettra pas d'être aussi présent dans son comté qu'il le voudrait pour les prochaines semaines. Le Bloc entend faire une bonne bagarre à **JEAN CHRÉTIEN** sur le projet de loi sur la clarté de la question référendaire...

Une dame qui était très heureuse du déroulement de la soirée, c'est **SUZIE HAMEL**, responsable des activités au théâtre Granada. Les participants ne tarissaient pas d'éloges pour la beauté des lieux, et l'organisation était parfaite...

Jeune retraité de l'UdeS, **ANDRÉ PELLETIER** s'est excusé à une couple de reprises auprès du conseiller municipal **JEAN-FRANÇOIS ROULEAU** et les autres invités à la table, afin de se rendre à la toilette pour fumer...

**DANIEL GAUTHIER**, de la station de gaz Irving, aimerait bien que la neige arrête de tomber... Quant à lui, Mgr

### Jacob Nicol présent par les mots



Jacob Nicol Marcel Lieutenant

Il fallait entendre **JACOB NICOL** expliquer à la jeune Catherine Bezeau dans les locaux de la Société d'Histoire de la rue Dufferin, tout près de l'endroit où La Tribune a eu ses bureaux pendant de nombreuses années, toute l'importance du quotidien dans la vie des Estriens. Si le fondateur de La Tribune n'a pu être avec les siens 90 ans plus tard, le comédien **MARCEL LIEUTENANT**, lui a donné parole et vie pour qu'on se souvienne des débuts et de la progression de son journal.

**FRANÇOIS ARMAND**, de la Banque Royale, assistait pour une première fois au Gala du Mérite estrien, ainsi qu'à un spectacle du Groupe Show. **FRANÇOIS**, tout comme sa conjointe, fut épaté par l'entrain du groupe sherbrookoise, les

## Les Castors et l'Institut de gériatrie resserrent les liens

Mark Just président d'honneur du tournoi de golf

**Sherbrooke**  
Les liens tissés entre l'organisation des Castors de Sherbrooke et l'Institut universitaire de gériatrie de l'Estrie se raffermissent encore. Le président du club, Mark Just, vient d'accepter la présidence d'honneur du tournoi de golf annuel de la Fondation de l'Institut.  
La deuxième Classique John Hackett, une activité de financement pour des projets visant à améliorer la qualité de vie des bénéficiaires, se tiendra le 22 juin prochain au Club de golf Milby.  
Pour l'actionnaire majoritaire du club des Castors, cette implication se veut un retour envers la société. «Nous sommes bien fiers de pouvoir aider à faire la promotion du succès de l'Institut de gériatrie. C'est une bonne cause. Nous pouvons redonner à la communauté.»  
«Quand nous impliquons comme cela, les

joueurs voient ce qui se passe autour d'eux. Quand ils voient des bénéficiaires, ils comprennent que souvent leurs problèmes sont bien petits en comparaison de ceux des gens malades ou handicapés.»  
Déjà, des visites de joueurs ont eu lieu. D'autres pourraient venir. On a déjà vu dans la ligue des équipes nouer des liens pareils avec des institutions. Le club est devenu partenaire majeur de l'Institut universitaire de gériatrie et de sa fondation, souligne le directeur exécutif des Castors, Pierre Sasseville.  
Heather Bowman, directrice de la Fondation, souligne que l'implication des Castors a des répercussions directes sur la vie de plusieurs bénéficiaires. «Plusieurs de nos bénéficiaires vont aux matchs des Castors, peut-être deux fois par mois. Ils aimeraient y aller plus souvent, mais ce n'est pas toujours possible.»



Photo La Tribune, Claude Pelletier

L'actionnaire majoritaire des Castors de Sherbrooke, Mark Just (assis à dr.), a accepté la présidence d'honneur du prochain tournoi de golf de la Fondation de l'Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke. On le voit ici en compagnie d'un des bénéficiaires de l'institution, Ricky Walker, et du directeur exécutif, Pierre Sasseville (debout à g.), et de la directrice de la Fondation, Heather Bowman (debout à dr.).

## MÉTÉO La Tribune

**LaTribune 564-5450**

...une publicité qui marche!

AUJOUR'HUI	CETTE NUIT	DEMAIN	JEUDI	VENDREDI
-9 PRÉC. 10	-12 PRÉC. 10	-2 PRÉC. 30	-5 PRÉC. 60	-9 PRÉC. 30

**QUÉBEC**

Chicoutimi	Var -14/-16	Québec	Sol -10/-14
Gaspé	Var -12/-15	Rimouski	Var -12/-12
Iles-de-la-Mad.	Sol -12/-12	St-Georges	Sol -10/-14
La Grande	Nei -11/-29	Sept-Îles	Var -15/-19
Lac-St-Jean	Var -12/-13	Trois-Rivières	Sol -9/-13
Montréal	Sol -6/-9	Val d'Or	Var -5/-10

**INDICE UV**

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

60 30 20 15

**CANADA**

Charlottetown	Sol -9/-12	Régina	Var -2/-19
Edmonton	Nua -5/-19	St-John's	Var -8/-12
Fredericton	Sol -5/-12	Toronto	Sol -1/-5
Halifax	Sol -6/-10	Victoria	Plu 9/2
Ottawa	Sol -6/-11	Winnipeg	Nei -1/-20

**USA**

Boston	Sol -2/-9	New York	Sol -1/-7
Bridgeport	Sol -1/-8	Plattsburg	Sol -6/-19
Cancun	Var 26/18	Myrtle Beach	Nua 12/4
Caracas	Sol 32/23	Montego Bay	Sol 29/23
Freeport	Plu 25/19	Orlando	Nua 19/8
Fl Lauderdale	Nua 22/14	Puerto Plata	Sol 30/24
Honolulu	Nua 27/19	Tampa	Sol 19/8
Key West	Sol 21/17	West Palm B	Nua 22/12

**LE MONDE**

Athènes	Sol 18/9	Mexico City	Sol 17/5
Beijing	Sol -4/-18	Moscou	Nua 2/5
Berlin	Plu 11/4	Paris	Plu 15/7
Hong Kong	Sol 22/12	Port-au-Prince	Sol 30/24
Lisbonne	Sol 19/11	Rome	Sol 16/3
Londres	Sol -1/-6	Tokyo	Plu 15/5

**DESTINATIONS SOLEIL**

Acapulco	Sol 34/20	La Havane	Var 27/17
Bermudes	Var 21/14	Martinique	Ave 29/21
Cancun	Var 26/18	Myrtle Beach	Nua 12/4
Caracas	Sol 32/23	Montego Bay	Sol 29/23
Freeport	Plu 25/19	Orlando	Nua 19/8
Fl Lauderdale	Nua 22/14	Puerto Plata	Sol 30/24
Honolulu	Nua 27/19	Tampa	Sol 19/8
Key West	Sol 21/17	West Palm B	Nua 22/12

© Services Commerciaux MM 2000

**BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS**

**PLUS DE 115 000 LECTEURS**

PAR JOUR VOIENT CETTE ANNONCE

**RÉSERVEZ VOTRE ESPACE DÈS MAINTENANT**

**564-5450 LaTribune**

## La «nouvelle» Cage aux Sports inaugurée

C'est hier qu'a eu lieu l'inauguration officielle de la «nouvelle» Cage aux Sports. L'établissement a dévoilé un nouveau logo et des décors transformés. Dans l'ordre habituel, Pascal Géliveau et Jacques Grégoire, co-propriétaires, Jean Bédard, président de SportsScènes, Pierre Robert, un autre co-propriétaire, Gilles Trépanier, directeur des comptes commerciaux chez Molson, et Julie Vachon, serveuse depuis cinq mois,

# Petites annonces

Bureau ouvert de 8h30 à 16h30  
Lignes téléphoniques ouvertes jusqu'à 19h30  
du lundi au jeudi. Vendredi jusqu'à 16h30  
564-0999  
1-800-567-6955  
(de l'extérieur)

## TOUR D'HORIZON

**VOYAGE ORGANISÉ AU CASINO DE MONTRÉAL**  
samedi le 12 février. Autobus de luxe. Traque. Rafraîchissements. Petit buffet au retour. Départ 11h30 a.m. Retour 20h. Info: 564-0959. 30\$ tout inclus.

**VOYAGE ORGANISÉ AU CENTRE MOLSON**  
Washington visite Canadien. Samedi le 26 février. Autobus de luxe. Billets dans la section grise. Petit buffet au retour. Traque. Rafraîchissements. 564-0959. 45\$ tout inclus.

### 1 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS

**79 900\$**  
Frais de notaire inclus

Maison neuve avec garage, près Université idéal pour personnes retraitées 564-5028.

**ASCOT,**  
rue calme, 5 pcs, 2 c.c., 1/2 s.b., ascenseur, galerie fermée 8' x 16', bureau 10' x 25' avec entrée privée au sous-sol. 562-0481.

**BELLE PROPRIÉTÉ** quartier ouest 5 c.c., tout briqué, foyer, garage, piscine, entrée pavée. À voir au: 1011 Cambrai. Tél. 562-1681.

**QUEST, TRÈS BELLE** prop. constr. 87, 4 c.c., pl. b. franc, 2 s. bains, comb. linte, piscine, terrasse, beaucoup d'autres extras. 119 500\$. Tél. 564-1454.

**PAR PROPRO - EST**  
Cottage tout rénové, 5 c.c. + 1 bureau, pl. b. f., garage, piscine, terrasse, poss. revenu. Prix sous évaluation 563-1309.

**RICHMOND,**  
prop. complètement rebâti 47 500\$. Tél. 564-1454.

**SYMPATHIQUE COTTAGE**  
3 c.c. Barnston (Cottcook) garage double, arables. 949-2135.

### 2 PROPRIÉTÉS A REVENUS

**6 LOG. (6 X 11)**  
près Cégep, revenus 18.500\$. Prix 96.000\$. Tél. 823-2953

### 2 PROPRIÉTÉS A REVENUS

**DUPLEX A WINDSOR**

2 grands 4½, tous loués, revenu de 7200\$/année, prix: 49 900\$. Claude 846-4408, Rémi 846-0701.

**EST, RETRAITÉ**  
vend 6 log, 3x3½, 3x2½, tous loués, prix et cond. discutables. Tél. 564-1454.

### 5 MAISONS DE CAMPAGNE

**397 CHEMIN LABBÉ**

St-Basile de Clifton, tout meublé, garage et cuis. 2 tracteurs, etc. 57 acres, 2 étangs à truites, ruisseau. Domaine idéal. Prix: 135 000\$. 819-858-3392 ou 819-346-6053.

### 10 COMMERCES A VENDRE

**COMMERCER DE PAVAGE**

situé en Estrie, avec tout équipement nassare pour privé, commercial et municipal, poss. location garage et clientèle. Inf. 572-3757.

### RESTAURANT-BAR

situé près d'une piste de course. Cottcook. Évaluation municipale: 280 000\$. Prix demandé: 190 000\$. Pour info: 849-8668.

## PROPRIÉTÉS BUNGALOWS

### Groupe Associé Immeuble

**Sarto Rodrigue enr.**  
Courtier imm. agréé

Tél.: bur.: 565-7474 rés.: 569-6717

**Sarto Rodrigue**

**FLEURIMONT.** Très bien situé près de tout. Bungalow 6 pièces confortable. Garage, remise. Construit sur grand terrain de plus de 2 acres boisées, plan d'eau, sentiers pédestres. Cachet à faire rêver. Le tout pour: 98 500 \$.

**QUARTIER EST. UNE OCCASION.** Duplex, site ancien, chaque unité est sur 2 étages. Revenus: 410 \$/mois non chauffés. Site commercial. On peut avoir petit commerce chez soi.

**QUARTIER EST.** Duplex situé dans les avenues. Un beau 5 pièces attend le futur propriétaire. Revenu additionnel de 350 \$/mois chauffé locataire. Le tout dans un état impeccable. Prix: 88 500 \$.

**QUARTIER NORD,** site exceptionnel. Bungalow impeccable, décoration de bon goût, comprenant salle à dîner, 4 ch. à coucher, salle de séjour vaste et dégagée, en plus garage chauffé. Le tout à un prix à discuter.

**BÂTISSSES COMMERCIALES**  
MAGOG, RUE PRINCIPALE  
OUEST imm. en béton, 18.000 pi. ca. bons locataires, beaucoup de potentiel, local de 2000 pi. ca. libre pour acheteur. Eval. professionnelle, 1.020.000\$. Prix: 795.000\$. Gérard Desbiens, courtier imm. agréé 565-2499

**BÂTISSSES COMMERCIALES**  
DIRECT DU PROPRIO  
Bâtisse 3500 pi. ca. quart est. poss. location. 569-5243; pag. 572-6212.

**BÂTISSSES COMMERCIALES**  
OUEST imm. en béton, 18.000 pi. ca. bons locataires, beaucoup de potentiel, local de 2000 pi. ca. libre pour acheteur. Eval. professionnelle, 1.020.000\$. Prix: 795.000\$. Gérard Desbiens, courtier imm. agréé 565-2499

**BÂTISSSES COMMERCIALES**  
MAGOG, RUE PRINCIPALE  
OUEST imm. en béton, 18.000 pi. ca. bons locataires, beaucoup de potentiel, local de 2000 pi. ca. libre pour acheteur. Eval. professionnelle, 1.020.000\$. Prix: 795.000\$. Gérard Desbiens, courtier imm. agréé 565-2499

**BÂTISSSES COMMERCIALES**  
DIRECT DU PROPRIO  
Bâtisse 3500 pi. ca. quart est. poss. location. 569-5243; pag. 572-6212.

**BÂTISSSES COMMERCIALES**  
MAGOG, RUE PRINCIPALE  
OUEST imm. en béton, 18.000 pi. ca. bons locataires, beaucoup de potentiel, local de 2000 pi. ca. libre pour acheteur. Eval. professionnelle, 1.020.000\$. Prix: 795.000\$. Gérard Desbiens, courtier imm. agréé 565-2499

**BÂTISSSES COMMERCIALES**  
DIRECT DU PROPRIO  
Bâtisse 3500 pi. ca. quart est. poss. location. 569-5243; pag. 572-6212.

**BÂTISSSES COMMERCIALES**  
MAGOG, RUE PRINCIPALE  
OUEST imm. en béton, 18.000 pi. ca. bons locataires, beaucoup de potentiel, local de 2000 pi. ca. libre pour acheteur. Eval. professionnelle, 1.020.000\$. Prix: 795.000\$. Gérard Desbiens, courtier imm. agréé 565-2499

### 31 ARGENT A PRÊTER

**DIFFICULTÉ À JOINDRE LES 2 BOUTS?**

Pour informations: Samson, Belair, Desrochers & Touché inc. Syndic de faillite. 819-564-0384

### 34 OCCASION D'AFFAIRES

**50 000\$ À 250 000\$ ANNUEL**  
possible. Aucune compétition. Inventaire: 3500\$. 514-323-9607.

**ASSOCIÉ-GÉRANT** recherché, magasin vente détail. Capital requis: 15 000\$. Revenu annuel garanti: 45 000\$. 514-814-4719, 419-265-7899

**49 CHAMBRES ET PENSION - 3e AGE**  
CHAMBRE À PARTIR DE 550\$. Service pastoral, câble, soins infirmiers, entretien ménager, buanderie, ambulance, génitrice et +. Residence Brooks, 55, Brooks Inf. 822-0330

**EST - PRES HOPITAL**  
Chambre de bain privée, intercom, ascenseur, cuisine maison, ambiance chaleureuse (25 résidents) 563-2307

### 60 APPARTEMENTS CENTRE

**1010 PAPINEAU**

3½, 4½, 5½  
CHAUFFÉS, EAU CHAUDE  
VUE SPECTACULAIRE

PROMOTION. Prés de tous les services. Meublés si désiré, frais peints, tapis lavés. 566-7917, 564-1006.

**1115 - 1135 J. FLEURIS** 3½, 4½, tout inclus. Prés parc, école, CUSE, Galeries 4-Saisons. Conçue sur place. 562-2559 ou 562-7564.

**1205-1225 J. FLEURIS**  
Pleine, grands 3½, 4½ modernes, tout inclus. Parc, école, centre d'achats, etc. 563-2832, 573-2919

**1324 PLACE QUINTAL**  
3½, 4½, 5½  
Chauffés, eau ch. fournie, endroit tranquille. Prés galeries 4-Saisons. CUSE et 24-Juin. Libres imméd. 564-7442, 566-2829

**1 x 3½**  
**1 x 4½**  
1321 PL. QUINTAL  
PROMOTION. Chauffés, eau chaude, prés galeries 4-Saisons. CUSE et 24-Juin. Libres imméd. frais peints, tapis lavés. 566-0847, 564-1006

**1½, 2 PCES**  
715, 136 avenue nord. Grands, propres, meublés, chauffés, eau chaude. 2755 et 2805. 562-2727, 822-4308.

**1½ - BLOC RÉCENT**  
Frais peints, à 2 min. du Cégep. Réservez-ici! 565-1377.

**215, 18e AVENUE**  
Rue sans issue 3½, 4½ poss. vue splendide, chauffés, eau chaude, meublés si désiré. 348-9537, 564-1006.

**3½, 4½, 5½**  
**322, 12e AVE NORD**  
BON PRIX, chauffés, eau chaude, prés du CEGEP. Meublés si désiré, frais peints, tapis lavés. 822-3199, 564-1006

**3½, 4½, 5½**  
**Endroit paisible**  
PROMOTION. Immeuble rénové en 99. Logements impeccables. Chauffés, eau chaude, prés de tous les services. Grande terrasse, service de conciergerie. Meublés si désiré. 975 LACOMBE, 573-0102, 566-7917.

**3½, 4½, 5½**  
**ENDROIT PAISIBLE**  
PROMOTION. Chauffés, eau chaude, prés de tous les services, grande terrasse, service de conciergerie. Meublés si désiré. 975 LACOMBE, 573-0102, 564-1006

**3½, 4½, J. FLEURIS,** tous les services inclus. Prés autobus, école, CUSE, parc, centre d'achats. 562-7564, 562-2559

**3½, 4½ 945-975 rue 4-SAISONS.** Immeubles propres et tranquilles, prés CUSE, Galeries 4-Saisons. Chauffés, eau ch. 562-4522 ou 820-8308

**3½, 4½ imm. moderne J. Fleuris** Placine, prés parc, écoles, CUSE, Galeries 4-Saisons. Tout inclus. 573-2919 ou 563-2832

**3½ - 317\$**  
**4½ - 396\$**  
CHAUFFÉS, EAU CHAUDE. Prés 4-Saisons, frais peints, tapis lavés. Meublés si désiré. 980 DES PAYSANS, 564-3236, 564-1006.

**3½, 4½, 5½**  
PROMOTION. Immeuble rénové en 99. Logements impeccables. Chauffés, eau chaude, prés de tous les services. Grande terrasse, service de conciergerie. Meublés si désiré. 975 LACOMBE, 573-0102, 566-7917.

**3½, 4½, J. FLEURIS,** tous les services inclus. Prés autobus, école, CUSE, parc, centre d'achats. 562-7564, 562-2559

**3½, 4½ 945-975 rue 4-SAISONS.** Immeubles propres et tranquilles, prés CUSE, Galeries 4-Saisons. Chauffés, eau ch. 562-4522 ou 820-8308

**3½, 4½ imm. moderne J. Fleuris** Placine, prés parc, écoles, CUSE, Galeries 4-Saisons. Tout inclus. 573-2919 ou 563-2832

**3½ - 317\$**  
**4½ - 396\$**  
CHAUFFÉS, EAU CHAUDE. Prés 4-Saisons, frais peints, tapis lavés. Meublés si désiré. 980 DES PAYSANS, 564-3236, 564-1006.

**3½, 4½, 5½**  
PROMOTION. Immeuble rénové en 99. Logements impeccables. Chauffés, eau chaude, prés de tous les services. Grande terrasse, service de conciergerie. Meublés si désiré. 975 LACOMBE, 573-0102, 566-7917.

**3½, 4½, J. FLEURIS,** tous les services inclus. Prés autobus, école, CUSE, parc, centre d'achats. 562-7564, 562-2559

**3½, 4½ 945-975 rue 4-SAISONS.** Immeubles propres et tranquilles, prés CUSE, Galeries 4-Saisons. Chauffés, eau ch. 562-4522 ou 820-8308

**3½, 4½ imm. moderne J. Fleuris** Placine, prés parc, écoles, CUSE, Galeries 4-Saisons. Tout inclus. 573-2919 ou 563-2832

**3½ - 317\$**  
**4½ - 396\$**  
CHAUFFÉS, EAU CHAUDE. Prés 4-Saisons, frais peints, tapis lavés. Meublés si désiré. 980 DES PAYSANS, 564-3236, 564-1006.

**3½, 4½, 5½**  
PROMOTION. Immeuble rénové en 99. Logements impeccables. Chauffés, eau chaude, prés de tous les services. Grande terrasse, service de conciergerie. Meublés si désiré. 975 LACOMBE, 573-0102, 566-7917.

**3½, 4½, J. FLEURIS,** tous les services inclus. Prés autobus, école, CUSE, parc, centre d'achats. 562-7564, 562-2559

**3½, 4½ 945-975 rue 4-SAISONS.** Immeubles propres et tranquilles, prés CUSE, Galeries 4-Saisons. Chauffés, eau ch. 562-4522 ou 820-8308

**3½, 4½ imm. moderne J. Fleuris** Placine, prés parc, écoles, CUSE, Galeries 4-Saisons. Tout inclus. 573-2919 ou 563-2832

**3½ - 317\$**  
**4½ - 396\$**  
CHAUFFÉS, EAU CHAUDE. Prés 4-Saisons, frais peints, tapis lavés. Meublés si désiré. 980 DES PAYSANS, 564-3236, 564-1006.

**3½, 4½, 5½**  
PROMOTION. Immeuble rénové en 99. Logements impeccables. Chauffés, eau chaude, prés de tous les services. Grande terrasse, service de conciergerie. Meublés si désiré. 975 LACOMBE, 573-0102, 566-7917.

**3½, 4½, J. FLEURIS,** tous les services inclus. Prés autobus, école, CUSE, parc, centre d'achats. 562-7564, 562-2559

**3½, 4½ 945-975 rue 4-SAISONS.** Immeubles propres et tranquilles, prés CUSE, Galeries 4-Saisons. Chauffés, eau ch. 562-4522 ou 820-8308

**3½, 4½ imm. moderne J. Fleuris** Placine, prés parc, écoles, CUSE, Galeries 4-Saisons. Tout inclus. 573-2919 ou 563-2832

### 60 APPARTEMENTS CENTRE

**1½ - 235\$ et 270\$**  
tout compris. Tél. 563-3577.

**2½ TOUT COMPRIS**

**3½ - BOIS FRANC**  
Gleise près St-Je. et. très propre. 3558 tout compris. 822-0467

**3½ FÉVRIER**  
Eau ch. prés services. 9. 8e Avenue N. #4. Tél. 562-4389

**3½ CH. EAU CH.** 1 mois gratuit. Salle de lavage. Frais peints. Libre imm. 346-7235 ou 829-9367 ou 346-9283

**4½ FACE CEGEP**  
très grands const. récents. 453-4758, 822-0467

**4½ ST-PIERRE**  
Camrand, prés des services. 563-9732.

**CLUB VOYAGE ESCAPADE 2000**  
Studio 2-3½ tout compris. Libres immédiatement. 563-5344 / Pag. 348-5982

**61 APPARTEMENTS EST**

**1010 PAPINEAU**  
3½, 4½, 5½  
CHAUFFÉS, EAU CHAUDE  
VUE SPECTACULAIRE

PROMOTION. Prés de tous les services. Meublés si désiré, frais peints, tapis lavés. 566-7917, 564-1006.

**1115 - 1135 J. FLEURIS** 3½, 4½, tout inclus. Prés parc, école, CUSE, Galeries 4-Saisons. Conçue sur place. 562-2559 ou 562-7564.

**1205-1225 J. FLEURIS**  
Placine, grands 3½, 4½ modernes, tout inclus. Parc, école, centre d'achats, etc. 563-2832, 573-2919

**1324 PLACE QUINTAL**  
3½, 4½, 5½  
Chauffés, eau ch. fournie, endroit tranquille. Prés galeries 4-Saisons. CUSE et 24-Juin. Libres imméd. 564-7442, 566-2829

**1 x 3½**  
**1 x 4½**  
1321 PL. QUINTAL  
PROMOTION. Chauffés, eau chaude, prés galeries 4-Saisons. CUSE et 24-Juin. Libres imméd. frais peints, tapis lavés. 566-0847, 564-1006

**1½, 2 PCES**  
715, 136 avenue nord. Grands, propres, meublés, chauffés, eau chaude. 2755 et 2805. 562-2727, 822-4308.

**1½ - BLOC RÉCENT**  
Frais peints, à 2 min. du Cégep. Réservez-ici! 565-1377.

**215, 18e AVENUE**  
Rue sans issue 3½, 4½ poss. vue splendide, chauffés, eau chaude, meublés si désiré. 348-9537, 564-1006.

**3½, 4½, 5½**  
**322, 12e AVE NORD**  
BON PRIX, chauffés, eau chaude, prés du CEGEP. Meublés si désiré, frais peints, tapis lavés. 822-3199, 564-1006

**3½, 4½, 5½**  
**Endroit paisible**  
PROMOTION. Immeuble rénové en 99. Logements impeccables. Chauffés, eau chaude, prés de tous les services. Grande terrasse, service de conciergerie. Meublés si désiré. 975 LACOMBE, 573-0102, 566-7917.

**3½, 4½, J. FLEURIS,** tous les services inclus. Prés autobus, école, CUSE, parc, centre d'achats. 562-7564, 562-2559

**3½, 4½ 945-975 rue 4-SAISONS.** Immeubles propres et tranquilles, prés CUSE, Galeries 4-Saisons. Chauffés, eau ch. 562-4522 ou 820-8308

**3½, 4½ imm. moderne J. Fleuris** Placine, prés parc, écoles, CUSE, Galeries 4-Saisons. Tout inclus. 573-2919 ou 563-2832

**3½ - 317\$**  
**4½ - 396\$**  
CHAUFFÉS, EAU CHAUDE. Prés 4-Saisons, frais peints, tapis lavés. Meublés si désiré. 980 DES PAYSANS, 564-3236, 564-1006.

**3½, 4½, 5½**  
PROMOTION. Immeuble rénové en 99. Logements impeccables. Chauffés, eau chaude, prés de tous les services. Grande terrasse, service de conciergerie. Meublés si désiré. 975 LACOMBE, 573-0102, 566-7917.

**3½, 4½, J. FLEURIS,** tous les services inclus. Prés autobus, école, CUSE, parc, centre d'achats. 562-7564, 562-2559

**3½, 4½ 945-975 rue 4-SAISONS.** Immeubles propres et tranquilles, prés CUSE, Galeries 4-Saisons. Chauffés, eau ch. 562-4522 ou 820-8308

**3½, 4½ imm. moderne J. Fleuris** Placine, prés parc, écoles, CUSE, Galeries 4-Saisons. Tout inclus. 573-2919 ou 563-2832

**3½ - 317\$**  
**4½ - 396\$**  
CHAUFFÉS, EAU CHAUDE. Prés 4-Saisons, frais peints, tapis lavés. Meublés si désiré. 980 DES PAYSANS, 564-3236, 564-1006.

**3½, 4½, 5½**  
PROMOTION. Immeuble rénové en 99. Logements impeccables. Chauffés, eau chaude, prés de tous les services. Grande terrasse, service de conciergerie. Meublés si désiré. 975 LACOMBE, 573-0102, 566-7917.

**3½, 4½, J. FLEURIS,** tous les services inclus. Prés autobus, école, CUSE, parc, centre d'achats. 562-7564, 562-2559

**3½, 4½ 945-975 rue 4-SAISONS.** Immeubles propres et tranquilles, prés CUSE, Galeries 4-Saisons. Chauffés, eau ch. 562-4522 ou 820-8308

**3½, 4½ imm. moderne J. Fleuris** Placine, prés parc, écoles, CUSE, Galeries 4-Saisons. Tout inclus. 573-2919 ou 563-2832

**3½ - 317\$**  
**4½ - 396\$**  
CHAUFFÉS, EAU CHAUDE. Prés 4-Saisons, frais peints, tapis lavés. Meublés si désiré. 980 DES PAYSANS, 564-3236, 564-1006.

**3½, 4½, 5½**  
PROMOTION. Immeuble rénové en 99. Logements impeccables. Chauffés, eau chaude, prés de tous les services. Grande terrasse, service de conciergerie. Meublés si désiré. 975 LACOMBE, 573-0102, 566-7917.

**3½, 4½, J. FLEURIS,** tous les services inclus. Prés autobus, école, CUSE, parc, centre d'achats. 562-7564, 562-2559

**3½, 4½ 945-975 rue 4-SAISONS.** Immeubles propres et tranquilles, prés CUSE, Galeries 4-Saisons. Chauffés, eau ch. 562-4522 ou 820-8308

**3½, 4½ imm. moderne J. Fleuris** Placine, prés parc, écoles, CUSE, Galeries 4-Saisons. Tout inclus. 573-2919 ou 563-2832

**3½ - 317\$**  
**4½ - 396\$**  
CHAUFFÉS, EAU CHAUDE. Prés 4-Saisons, frais peints, tapis lavés. Meublés si désiré. 980 DES PAYSANS, 564-3236, 564-1006.

**61 APPARTEMENTS EST**  
3 1/2 - 375\$  
4 1/2 - 511\$  
5 1/2 - 588\$  
**LE PANORAMA**  
IMM. DE PRESTIGE  
EPRUVE DU FEU  
ASCENSEURS, piscine intérieure, collure, etc. Chauffés, eau chaude. 900 PL. DESORMEAUX. 566-3880, 564-1006.

3 1/2 - 4 1/2  
**1045 LACOMBE**  
PRIX COMPÉTITIFS  
Coin 10e avenue, près école La Ber. CHAUFFÉS, EAU CHAUDE. Meubles si désiré. Immeuble propre, avec service de conciergerie. 346-3857, 564-1006.

**APP. LE CONCORDE**  
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
Porte élect. pour handicaps. 505, 10e avenue nord. 680 Terriil, 565-0182, 566-5418. GERANT 565-2630

**À VOIR!**  
3 1/2, 4 1/2, chauffés, eau chaude fournie. Idéal personnes semi-retraités. Endroit tranquille, près des services. 569-3517, 820-4650.

**EST, 4 1/2 TOUT COMPRIS,**  
à prix compétitif 820-7563  
\* EST - 160 HOCQUART \*  
4 1/2, 5 1/2, chauffés, eau chaude. Libres. Rue sans issue. 562-6441.

**EST - 865 WALSH**  
3 1/2, 4 1/2, chauffés, eau chaude moderne, près de tous services. Tél. 823-0170 / 346-3712

**EST 4 1/2, 5 1/2**  
1 mois gratuit.  
Grands appartements. Près de l'école. Chauffés, eau chaude fournie.  
**823-0613**  
**346-0889**

**61 APPARTEMENTS EST**  
**EST - GRAND 4 1/2**  
Terriil - 12e Avenue Nord  
Triest - 511 835-9428, 822-8130  
**EST**  
3 pces, tout compris, 320\$, près 4 Saisons, libre imm. 566-9998  
**EST 3 1/2, 320\$**  
815 Papanou, s-meublé, chauffé, eau ch. 823-0168, 563-1586

**SECTEUR CEGEP**  
1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, ch. éclairés, eau ch. fournie. Poss. meublé. 820-2518, 820-8622

**62 APPARTEMENTS NORD**  
**105 LOMAS**  
1 1/2, 3 1/2, 4 1/2 - SÉCURITÉ  
ASCENSEUR, PISCINE  
Rénovés, chauffés, eau chaude. Voisin des Promenades King. 562-2100, 564-1006.

**1110 PORTLAND - 4 1/2**  
entrée lav-séch, "slab" de béton. Bien isolé, bien insonorisé. Visite sur rendez-vous. 823-7974.

**1 1/2, 3 PCEs**  
TRES GRANDS, Bryant près King Ouest. Chauffés, meubles, eau ch., concierge, buanderie, très propres. Endroit tranquille. Libres imm. ou ter mars. 820-8323, 566-7978

**1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2**  
**PLACE ANNIE**  
PISCINE  
PAYSAGEMENT EXCEPTIONNEL. CHAUFFÉS, EAU CHAUDE.  
670 McGregor, app. 201.  
563-4809, 564-1006

1 1/2, 3 1/2, meublés ou s-meublés, tout incl., près serv. Rénovés, très propres. 569-4987, 563-9175, 569-1636.

**1 1/2, 4 1/2, 5 1/2**  
100 rue Don Bosco, arrière Carré. Four. Beaux grands et propres, eau chaude fournie. Libres imm. et juillet. 822-4308.

1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 - 6 1/2 - 8 1/2  
Poss. chauffés, pl. bois, s-meublés, stat. Vimy, Prospect King, Cathédrale, Short, Well, Fabi, Québec, Aberdeen, Goun. Dip. imméd. aussi mai et juillet. 820-2286

**62 APPARTEMENTS NORD**  
1 1/2 MEUBLE très propre, eau ch. fournie, non chauffé. Bail de 3 mois et +. 235\$ mois. 630 JACQUES CARTIER N. 562-5320, 562-2181.  
**2 1/2, 3 1/2, 4 1/2**  
LES RESIDENCES DU CARREFOUR  
Appartements de prestige, ultra-modernes. Services multiples.  
2825 DU MANOIR  
564-4408

**3 1/2, 4 1/2, 5 1/2**  
**VOISIN PARC VIGIER**  
745 MCGREGOR  
LOG. IMPECCABLES, près de tous services. Eau chaude fournie, éclairés, chauffés, piscine. Meublés si désiré. Rénovés en '99.  
821-4950, 562-9954

**3 1/2, 5 1/2**  
**FACE AU CARREFOUR**  
Foyer, tot cathédrale imm. 8 log. 432 McCrea, 564-1006.

**3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2**  
près Carrefour, chauffés, eau ch. fournie, stores verticaux. À partir de 375\$. 822-3000.

**3 1/2 - BELLE ESPACE PROPRE**  
autonome, dans une maison, entrée privée, beau quartier calme, parc au coin avec piscine et tennis, près autobus, beaucoup de tout. Chauffé. 350\$/mois. Tél. 562-1280.

**3 1/2 - OKIMUK**  
**PL. BOIS FRANCOIS**  
2600 BOUL. PORTLAND  
Piscine, ascenseur, garage int., haute insonorisation. Chauffés, eau chaude. 829-2571, 564-1006

422 RUE VIMY - 2441  
Non chauffés, eau ch. fournie, planchers bois f., rez-chauffée. 470\$/mois, s-sol. 300\$/mois. Tél. 563-1639

**4 1/2 - 5 1/2 2900 MESY**  
Près Carré de l'Est, chauffés, eau ch., rénovés. Libres imm. À partir de 395\$. 821-2398 / 563-7019

**4 1/2 - FOYER, BALCON**  
Tél. 569-4987

**4 1/2 - NORD**  
Pr. Carrefour, petit bloc, bu-f-d-sac. Bus. 205 Candiac #1. 821-3772.

**62 APPARTEMENTS NORD**  
★ 5 1/2 - 6 1/2 ★  
Face au Carrefour dans un 6 log, im-meuble récent, style condo. 825-8023  
**BORD LAC DES NATIONS**  
Grand 1 1/2, chauffé, eau chaude. Tél. 562-2482 / 845-2697  
**GRAND 5 1/2 et grand 4 1/2**  
parcours St-Charles Garner. J. tél. 821-0160 / Cell. 823-2593

**LE BEAU GITE**  
655 rue McGregor  
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
chauffé, eau chaude. 346-6193, 823-6209

**\*NORD, LUNIK\***  
**165 CANDIAC**  
★ BOIS FRANCOIS ★  
1 1/2 à 5 1/2. Béton, chauffés, ascenseur, piscine int., sauna, salle d'exercices, table de billard.  
823-2034, 566-6778

**NORD - 3 1/2 dans 5 log.**  
Entièrement rénové. Tout à l'électricité. Rez-chauffée. 822-1341

**NOUVEAU NORD**  
Grands 4 1/2, chauffés, eau ch. très propres, tranquille, près autobus. Tél. 348-1910

**Laureat Richard**  
3005 RICHARD  
1 1/2 à 5 1/2  
Lun.-ven., 9 h à 17 h 30  
10 IMMEUBLES DE CHOIX  
★ BOIS FRANCOIS ★  
Soir ou fin sem. 572-2880  
<http://pages.igninet.net/richard/>  
82-09982

**63 APPARTEMENTS OUEST**  
**1 SUPERBE 3 1/2, 4 1/2**  
OUEST. Spacieux, anseillé, balcon, cuis. moderne, gr. s.b., insonorisés, frais peints. Clientèle tranquille. Libres mai/juillet.  
PROPRIO: 823-5453

**2 1/2 - RUE LINCOLN**  
près U de S, meublé, ch. éclairé, 300\$/ms. Tél. 566-5490

**63 APPARTEMENTS OUEST**  
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
Ouest. Beaux et grands log. à partir de 275\$. chauffés, eau chaude. 346-7986

★ 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 ★  
**ENDROIT PROPRE ET TRANQUILLE**  
chauffés, eau chaude  
Insonorisés, frais peints, tout neuf, clientèle de choix. Imm. impeccable. Boisé. Proprio.  
823-1698.

**3 1/2, 4 1/2, 5 1/2**  
Meublés ou non, chauffés, eau ch. 346-9410, 563-6872, 565-8735

**3 1/2 - 4 1/2**  
1010 Courtoisie, 348-9676  
420 McMANAMY, 562-6998  
564-6426

**3 1/2 - 4 1/2**  
**APP. GALT**  
**ENDROIT PAYSIBLE**  
SECTEUR UNIVERSITAIRE. Eau chaude, frais peints, tapis lavés. Meublés si désiré. Concierge sur place. 2705 GALT OUEST, 565-2145, 564-1006.

★ 3 1/2 CH. EAU CHAUDE ★  
meublés ou non, près centre ville, propre, tranquille. 564-6015

**4 1/2 - FÉVRIER**  
Ch. eau ch. s-meublé ou non, près serv. 562-4389 ou 563-3753.

**4 1/2 - IMM. RÉCENT**  
Moderne, beaucoup commodités. Libre imm. Rue Acadie: 295\$, Tél. 876-5377

**63 APPARTEMENTS OUEST**  
4 1/2 COIN CHAGNON-DUNANT ch. eau ch. grandes pièces, près des services, poss. s-meublés. Tél. 829-1356

4 1/2 OUEST beau, grand, planchers bois franc, 1er juillet. Tél. 822-3942.

**5 1/2**  
Chauffés, eau chaude, imm. à log. voisin Carrefour Dunant. TRES GRANDS LOG. meublés si désiré. 915 VEILLEUX, 348-4385, 566-1745

**A CÉDER OU À SOUS-LOUER**  
4 1/2 chauffé, semi-meublé, eau ch. Bail terminant août 2000, 410\$/m à vous pour seulement 300\$/m. Rue Tessier. Accot. 569-9827

**APPARTEMENT ROUDIQUE**  
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
ch. eau ch. meublés ou non. Munis d'une génératrice pour chauffage eau ch. près parc, église, école, autobus, concierge sur place, tranquille, près secteur résidentiel. 580-3673, 565-3795

**AUBAINE! À LOUER: 4 1/2**  
4295 tout compris. Tél. 566-2217

**À VOIR!!!**  
3 1/2, 4 1/2, rénovés à partir de 225\$ tout inclus. Tranquille, sécuritaire, rue privée. 566-8789, 565-8365.

**ÉTUDIANTS(ES)**  
1 1/2 - 260\$, PRÈS UNIVERSITÉ. Tout compris. Baux de 4 mois et plus. LOC.: 346-9914, 822-1600.

**GRANDS 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2**  
Près Mt Bellevue. Très propres, services conciergerie. 563-1399

**JUILLET - 4 1/2**  
situé rue André, Moderne, très grand, avec piscine. Près tous services. Réservez maintenant. 346-9681.

**McMANAMY - 4 1/2 MODERNE**  
s-meublé, ch. éd. Bail 4 mois à 1 an. 4605, Libre 565-7022, cell. 560-2341

**1 MOIS GRATUITS**  
ASCOT, 1800, 1930, RUE DES GRANDMONTS  
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
Logements rénovés, chauffés, eau chaude et électrique incluses.  
**TÉL. : 823-9417**

**63 APPARTEMENTS OUEST**  
**SUPER GRANDS 4 1/2**, situés rues André et Bacon. Libres immédiatement, près tous services. 346-5981

**4 1/2**  
**DOMAINE OXFORD**  
**92 OXFORD CRESCENT**  
Frais peints, tapis lavés, meublé si désiré.  
829-2125, 823-9514

**NOUVELLE ADMINISTRATION**  
**2 1/2, 3 1/2, 4 1/2**  
**RÉSIDENCE OXFORD**  
PISCINE, parc privé, secteur de choix, gr. log. Meublés si désiré. Près de tous services, autobus, dépanneur, etc.  
103 OXFORD 822-6763  
92 OXFORD 823-9514

**PREMIER AU QUÉBEC**  
Appartements style européens  
Complètement rénovés  
Au prix du marché. 823-5336

**71 MAISONS À LOUER**  
**LAC MONTMAGOG** Maison unifamiliale secteur du chemin St-Benoit du Lac, 2 c.c., foyer, pl. bois franc, accès au lac. Libre imm. 625\$/mois sans services. 843-7445.

**72 CONDOMINIUMS À LOUER**  
**VIEUX NORD**, Grand 4 1/2 récent, très éclairé, lumineux. Echangeur d'air, remise ext. + 2 stat. 572-1929.

**74 LOCAUX À LOUER**  
**S 2 ALEXANDRE** 1040 pi. ca. libre 1er juillet. Rés. 565-9809, cell. 560-2341

**BUREAUX ET LOCAUX À LOUER**  
500 à 5000 pi. car  
**GESTION GASTON LAVOIE**  
566-8220

**MAGOG, RUE PRINCIPALE**  
Ouest, local commercial jusqu'à 2600 pi. ca., très bonne visibilité. Gérard Desbriens, courtier imm. agréé. 565-2499.

**BUREAU ET LOCAUX À LOUER**  
Près du Centre St-Michel et séminaire, chambre pour homme avec réfrigérateur, endroit tranquille, service autobus. 562-7352

**CHAMBRE AVEC SALON**, lav-séch, stat., câble lib. imm., pour travailleur(euse). 563-8030

**CHAMBRE** câble, stat., 2e étage, très tranquille, piscine et réfrig. 225\$. Libre imméd. 562-5525

**PERSONNE 25 ANS ET +**  
Endroit tranquille: 170\$/mois. Voir au 869 King Ouest. 569-4808



**74 LOCAUX À LOUER**  
**NORTH HATLEY**  
**RUE PRINCIPALE**  
Au cœur du village, dans une propriété victorienne restaurée, 1050 à 2100 pi. ca. sort à louer, idéale pour galerie d'arts, atelier ou boutique spécialisée. Demandez Samuel au numéro sans frais: 0-514-286-0665, après la tonalité composez le 7158.

**77 CHAMBRES À LOUER**  
**GRAND LAC BROMPTON**  
chalet 3 pces, meublé, ch. pour 475\$/ms. Tél. 564-1454.

**79 CHALET À LOUER**  
**ENTREPOSAGE**  
★ FLEURMONT, GRANDS 5x5 allant jusqu'à 10x30. Accès libre 24 heures. Tél. 563-9372

**80 ENTREPOSAGE GARAGES À LOUER**  
★ ENTREPOSAGE ★  
FLEURMONT, GRANDS 5x5 allant jusqu'à 10x30. Accès libre 24 heures. Tél. 563-9372

**82 BUREAU À LOUER**  
Près du Centre St-Michel et séminaire, chambre pour homme avec réfrigérateur, endroit tranquille, service autobus. 562-7352

**CHAMBRE AVEC SALON**, lav-séch, stat., câble lib. imm., pour travailleur(euse). 563-8030

**CHAMBRE** câble, stat., 2e étage, très tranquille, piscine et réfrig. 225\$. Libre imméd. 562-5525

**PERSONNE 25 ANS ET +**  
Endroit tranquille: 170\$/mois. Voir au 869 King Ouest. 569-4808

**103 EQUIPEMENTS DE FERME**  
**TREE FARMER 1978** CSD, mec. très bonne condition, moteur Detroit Diesel, gros winch, chaînes et pneus neufs, prix 32.000\$. Jean-Louis. 843-1867

**104 MOTONEIGES**  
1992 WILD CAT 700 2000 km, très très propre, 3000\$/nég. 819-875-1370

**BOMBARDIER TOURING LE** 1996 8960 km, an. exc. cond. moteur neuf, 3000\$/nég. 346-2610 / Cell. 972-5342

**YAMAHA VMX 600**  
1995, 2600\$/nég. 849-4874.

**104 MOTONEIGES**  
1992 WILD CAT 700 2000 km, très très propre, 3000\$/nég. 819-875-1370

**BOMBARDIER TOURING LE** 1996 8960 km, an. exc. cond. moteur neuf, 3000\$/nég. 346-2610 / Cell. 972-5342

**YAMAHA VMX 600**  
1995, 2600\$/nég. 849-4874.

**104 MOTONEIGES**  
1992 WILD CAT 700 2000 km, très très propre, 3000\$/nég. 819-875-1370

**BOMBARDIER TOURING LE** 1996 8960 km, an. exc. cond. moteur neuf, 3000\$/nég. 346-2610 / Cell. 972-5342

**YAMAHA VMX 600**  
1995, 2600\$/nég. 849-4874.

**104 MOTONEIGES**  
1992 WILD CAT 700 2000 km, très très propre, 3000\$/nég. 819-875-1370

**BOMBARDIER TOURING LE** 1996 8960 km, an. exc. cond. moteur neuf, 3000\$/nég. 346-2610 / Cell. 972-5342

**YAMAHA VMX 600**  
1995, 2600\$/nég. 849-4874.

**104 MOTONEIGES**  
1992 WILD CAT 700 2000 km, très très propre, 3000\$/nég. 819-875-1370

**BOMBARDIER TOURING LE** 1996 8960 km, an. exc. cond. moteur neuf, 3000\$/nég. 346-2610 / Cell. 972-5342

**YAMAHA VMX 600**  
1995, 2600\$/nég. 849-4874.

**104 MOTONEIGES**  
1992 WILD CAT 700 2000 km, très très propre, 3000\$/nég. 819-875-1370

**BOMBARDIER TOURING LE** 1996 8960 km, an. exc. cond. moteur neuf, 3000\$/nég. 346-2610 / Cell. 972-5342

**YAMAHA VMX 600**  
1995, 2600\$/nég. 849-4874.

**104 MOTONEIGES**  
1992 WILD CAT 700 2000 km, très très propre, 3000\$/nég. 819-875-1370

**BOMBARDIER TOURING LE** 1996 8960 km, an. exc. cond. moteur neuf, 3000\$/nég. 346-2610 / Cell. 972-5342

**YAMAHA VMX 600**  
1995, 2600\$/nég. 849-4874.

**104 MOTONEIGES**  
1992 WILD CAT 700 2000 km, très très propre, 3000\$/nég. 819-875-1370

**BOMBARDIER TOURING LE** 1996 8960 km, an. exc. cond. moteur neuf, 3000\$/nég. 346-2610 / Cell. 972-5342

**YAMAHA VMX 600**  
1995, 2600\$/nég. 849-4874.

**104 MOTONEIGES**  
1992 WILD CAT 700 2000 km, très très propre, 3000\$/nég. 819-875-1370

**BOMBARDIER TOURING LE** 1996 8960 km, an. exc. cond. moteur neuf, 3000\$/nég. 346-2610 / Cell. 972-5342

**YAMAHA VMX 600**  
1995, 2600\$/nég. 849-4874.

**104 MOTONEIGES**  
1992 WILD CAT 700 2000 km, très très propre, 3000\$/nég. 819-875-1370

**BOMBARDIER TOURING LE** 1996 8960 km, an. exc. cond. moteur neuf, 3000\$/nég. 346-2610 / Cell. 972-5342

**YAMAHA VMX 600**  
1995, 2600\$/nég. 849-4874.

**104 MOTONEIGES**  
1992 WILD CAT 700 2000 km, très très propre, 3000\$/nég. 819-875-1370

**BOMBARDIER TOURING LE** 1996 8960 km, an. exc. cond. moteur neuf, 3000\$/nég. 346-2610 / Cell. 972-5342

**YAMAHA VMX 600**  
1995, 2600\$/nég. 849-4874.

**104 MOTONEIGES**  
1992 WILD CAT 700 2000 km, très très propre, 3000\$/nég. 819-875-1370

**BOMBARDIER TOURING LE** 1996 8960 km, an. exc. cond. moteur neuf, 3000\$/nég. 346-2610 / Cell. 972-5342

**YAMAHA VMX 600**  
1995, 2600\$/nég. 849-4874.

**104 MOTONEIGES**  
1992 WILD CAT 700 2000 km, très très propre, 3000\$/nég. 819-875-1370

**BOMBARDIER TOURING LE** 1996 8960 km, an. exc. cond. moteur neuf, 3000\$/nég. 346-2610 / Cell. 972-5342

**YAMAHA VMX 600**  
1995, 2600\$/nég. 849-4874.



**LE MOT PERDU** 400

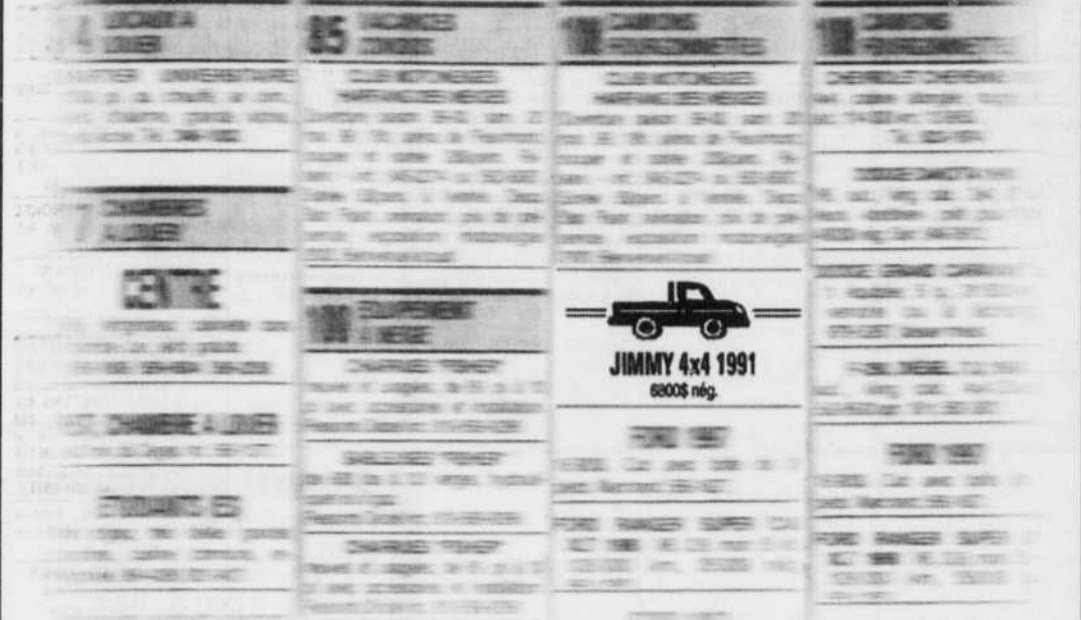
7 lettres: sortir en grand

E	R	N	E	G	E	N	E	R	A	L	E	M	A	E
L	O	D	M	E	N	E	C	U	C	R	L	L	M	
I														

84 DIVERS A LOUER 84 DIVERS A LOUER 84 DIVERS A LOUER 84 DIVERS A LOUER 84 DIVERS A LOUER

# Augmentez la visibilité de votre petite annonce

Ajoutez une de nos illustrations pour quelques dollars de plus et faites la ressortir davantage!



JIMMY 4x4 1991  
6000\$ nég.

Les petites annonces  
**La Tribune 564-0999**

## AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

**AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE**

Dans l'affaire de la faillite de :  
**9047-4800 QUÉBEC INC.**, société légalement constituée ayant son siège social et sa place d'affaires au 502, rue des Forges à Marbléton (Qc) J0B 2L0 ayant fait affaires sous les noms et raisons sociales de «GÉNÉRAL MARCEL CONSTRUCTION ENR.» et «MARCEL BRETON ENR.»

Avis est donné que **9047-4800 QUÉBEC INC.** a fait cession de ses biens le 31<sup>e</sup> jour de janvier 2000 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 16 février 2000 à 9 h 45 de l'avant-midi, au bureau du Séquestre officiel, 2665, rue King Ouest, suite 600, Sherbrooke, Québec.

Daté à Longueuil, Québec, ce 4 février 2000.

**JEAN FORTIN & ASSOCIÉS**  
syndics

2360, Marie-Victorin, Bureau 200  
Longueuil (Québec) J4G 1B5  
Tél. : (450) 442-3260

Laval • Drummondville • Montréal  
Longueuil • Sorel • St-Hyacinthe  
St-Jean • Châteauguay • Trois-Rivières



# Un camion blindé de Secur vidé à Brossard

**Brossard (PC)**

Un camion blindé de la compagnie Secur a été vidé d'une bonne partie de ses billets verts, en plein après-midi hier, lors d'un spectaculaire vol perpétré à proximité du magasin-entrepôt Costco du boulevard Taschereau, à Brossard.

La somme dérobée n'a pu être chiffrée hier soir par la police de Brossard, mais elle pourrait atteindre plusieurs milliers de dollars.

Vers 16h, le fourgon de Secur s'est stationné sur le côté de l'entrepôt Costco — annexe connue sous le nom de Club Price —, sur le boulevard Taschereau. Les deux agents de Secur sont descendus de leur petit camion et ont pénétré dans le commerce par une porte réservée au personnel, pour y cueillir les recettes de la journée, dit l'agent Pierre Quintal, de la police de Brossard. Le camion de Secur avait visité d'autres commerces plus tôt dans la journée.

Profitant de cette absence, un ou des filous ont rapidement percé la porte arrière du fourgon blindé à l'aide d'un chalumeau. L'opération a pris moins de dix minutes, selon l'agent Quintal. Une ouverture de 40 par 60 centimètres a ainsi été créée et les voleurs ont pu s'y engouffrer et faire main basse sur le magot sans être importunés. Ils ont pris la fuite et n'ont pas été arrêtés.

«La torche devait être d'une très grande puissance, car il a fallu traverser plusieurs épaisseurs de plusieurs métaux différents», note l'agent Quintal, qui croit que ce vol est l'oeuvre de professionnels.

## Québec Société immobilière du Québec

### APPEL D'OFFRES

La présente publication ne constitue pas un avis d'appel d'offres. Les personnes désirant soumettre une offre doivent se référer aux avis d'appel d'offres diffusés par l'intermédiaire du babillard électronique MERX.

Dossier 81380100

Entretien planifié de l'équipement mécanique et électrique et fourniture de produits chimiques au 375, rue King Ouest, Sherbrooke (Québec).

Closure : 2000-03-21 à 15 h à Sherbrooke.

Vente des documents : CIEC 1-800-482-2432 (construction) et MERX 1-800-964-6379 (biens et services).

Les documents de soumission peuvent être consultés aux associations de la construction régionales (projets de construction) et à la Direction régionale Estrie, 200, rue Belvédère Nord, bur. 4.02, Sherbrooke (Québec) J1H 4A9, (819) 820-3198.

L'ensemble des appels d'offres de la Société peuvent être consultés sur notre site Internet

www.siq.gouv.qc.ca

## Coupable d'avoir maltraité des femmes

# Jean-Guy Tremblay subira une évaluation psychiatrique

**Calgary (PC)**

Reconnu coupable d'avoir maltraité deux jeunes femmes, Jean-Guy Tremblay devra se soumettre, par ordre de la cour, à une évaluation psychiatrique, à la suite de laquelle il pourrait être déclaré «criminel dangereux».

L'ex-Montréalais a été reconnu coupable en décembre dernier sous plusieurs chefs d'accusation, dont ceux de séquestration et agression causant des blessures, harcèlement criminel, avoir proféré des menaces, et agression simple. Ces agressions ont été perpétrées contre Tamara Monilaws, une ex-petite amie de l'accusé, et Tamarah Hallson, qui a déjà partagé son logement.

Tremblay a été innocenté de plusieurs autres accusations connexes.

Le juge Scott Brooker, de la Cour du banc de la reine, a souligné hier que Jean-Guy Tremblay avait suivi trois cours de gestion de l'agressivité pour maîtriser son comportement agressif, qui l'a conduit par le passé à brutaliser neuf femmes.

Troubles de la personnalité

«Un tribunal pourrait conclure que rien de tout cela n'a réussi à contrôler son comportement», a dit le magistrat.

Il a fait remarquer qu'un rapport psychiatrique décrivant Tremblay comme un individu souffrant de troubles mixtes

## Les patriotes gaspésiens soulèvent la controverse

**Sainte-Anne-des-Monts (PC)**

Les députés Matthias Rioux (PQ) et Nathalie Normandeau (PLO) prennent «très au sérieux» le nouveau mouvement des patriotes gaspésiens tandis que Guy Lévesque (PQ) parle plutôt de démagogie. Les maires, eux, demeurent prudents.

«C'est un cri du coeur que j'entends, affirme M. Rioux. Les Gaspésiens n'accepteront pas de se regarder mourir, ils vont réagir. Avec les fermetures, les mises à pied, les projets qui avortent, les PME qui ferment, le mouvement envoie un sacré message aux gouvernements. Ça ne peut pas rester comme ça, il faut prendre des décisions. Il y a des gens qui crévent de faim et qui se font écoeurer par le système. Les Gaspésiens se sentent exclus et ce mouvement de la base nous renvoie à une profonde réflexion. J'y reconnais un discours vieux de 30 ans et, cette fois, nous devons le prendre au sérieux. Il traduit, de façon virulente, la désespérance d'un peuple.»

Le succès fulgurant de l'Action des patriotes gaspésiens en matière de recrutement de membres devrait inciter tous les partis politiques à être assez matures pour entamer une réflexion sur ce qui n'a pas marché en développement régional, croit la députée de Bonaventure, Nathalie Normandeau.

«Sans partisanerie, j'interpelle les politiciens. Ce serait se mettre la tête dans le sable de refuser de se questionner. C'est pas d'hier qu'il y a des problèmes. Nous devons faire une introspection. Le mouvement peut venir nous ébranler et c'est bien.»

Mme Normandeau s'interroge toutefois sur la nature des initiatives que fait miroiter le mouvement, notamment le dépôt d'une plainte devant la Cour Internationale de Genève et la poursuite, pour quelques milliers \$, qui pourrait être intentée contre le gouvernement canadien.

Le député bloquiste Yvan Bernier n'est guère surpris de l'ampleur du mouvement. «De toute évidence, il s'agit de l'expression d'un ras-le-bol et je n'ai pas l'intention de court-circuiter leur travail. Les moyens qu'ils entendent utiliser frappent l'imaginaire et sont très accrocheurs pour les Gaspésiens. Et, si les représentants du mouvement veulent me rencontrer, la porte est ouverte.»

### 110 AUTOS A VENDRE

CHRYSLER CIRRUS 1995 V-6 autom. bien équipé, 83 600 km, avec garantie prolongée plan or, 6 ans/120 000 km. Peinture originale rouge cerise. 1 seul propriétaire non-fumeur. 11,400\$. Tél. : 819-658-3665.

FIREBIRD 90 aut., V-6, 3.1 très propre, tout équipé, 42 000\$ nég. Jamais sorti l'hiver 868-2816, 822-9634.

FIREFLY 1990 4 portes, auto., en parfaite condition, 2500\$. Tél. : 568-0578.

HONDA CIVIC CX 1989 Bon état, man. 821-2693

MAZDA 626 4 portes, 1986, man., 5 vit., tout équipé, très propre. 2250\$. 843-4642 ou cell. 572-2594.

NISSAN MAXIMA SE 98 V6, équipée, air, toit ouvrant, frigos, cd, 2 chasses élect., aileron, bal gar. Nissan. Automobiles René Charlier \*\* 562-6133 \*\*

TOYOTA PASEO 1997, 5 vit., 34,000 km, neuve, 19,500\$. taxes : 12,700\$. 450-297-2632.

VOLVO S 70 1988 24 litres, 5 cyl. autom., air cuir, sièges chauff., mag. 1 ourtant 49 000 km, bal. de gar. Volvo Automobiles René Charlier \*\* 562-6133 \*\*

### 158 PERSONNEL DEMANDÉ

COUTURIERES DEMANDEES travail à l'usine 1 ou 2 aiguilles. Expérience dans la chaussure, un about 846-3052, Robert ou Simon

CUISINIER (ERE) région Coaticook, min. 3 ans d'expérience, 40 hrs/semaine, bien rémunéré. Entre 8h et 11h a.m. 849-6376

CUISINIER DEMANDÉ avec expérience. Se présenter chez Stratos Pizzeria au 260, 12e Avenue Nord.

CURRICULUM VITAE Service rapide et professionnel. OFONPLUS 563-2954

DANSEUSES DEMANDEES Bar La Chatte, 845-5177, 829-6486

HYGIENISTE DENTAIRE diplômée pour remplacement de congé de maternité. Faites parvenir votre curriculum vitae au casier 39, La Tribune, 1950, 37, rue Roy, Sherbrooke, QC J1K 2X8.

LA PIZZERIA AU POT AU FEU est à la recherche d'un chef cuisinier de jour, avec expérience seulement, du lun. à au vendredi. Se présenter au 2120, rue Gall Ouest, 566-4433

MECANICIEN AVEC EXPERIENCE mécanique générale, pour le plus important concessionnaire de véhicules d'occasion en Estrie. Faire parvenir votre C.V. à Casier 37, La Tribune, 1950 rue Roy, Sherbrooke Québec, J1K 2X8.

PHARMACIEN (NE) poste à temps complet à Magog supports technique et professionnels complets. Conditions supérieures à la moyenne et gamme complète d'avantages sociaux. Envoyer votre cv, qui sera traité de façon strictement confidentielle, au C.P. 101, Magog, J1X 3W7 ou contacter N. Chiquette au 843-1115

REPRESENTANT (E) INTERNE pour les ventes. Tâches : conseiller les clients pour l'achat d'équipements informatiques compatibles à IBM et de périphériques. Personne avec entente, dynamique, ayant de l'initiative. Bilingue un atout. Connassances dans le domaine informatique et nouveautés. TECHNICIEN (NE) INTERNE Effectuer services sur équipement et préparation de système informatique. Envoyer votre cv à l'at. de Info-Souche, 815 rue Belvédère sud, Sherbrooke, Qc, J1H 4B9.

TOUS LES SECTEURS POSTE EN CONCIERGERIE RECHERCHE DE BONS CONCIERGES dynamiques et sérieux. Vous devez demeurer sur les lieux. De préférence 2 personnes par immeuble vivant ensemble. Excellente rémunération 566-1745.

ENTREPRENEURS ENTREPRENEUR avec expérience. Falco Inc. peut construire votre maison, sur votre terrain, avec garantie maison neuve. Conseiller en financement. Estimation gratuite. Inf. 346-9881

SERVICES DIVERS A.T.V. ET VIDEO. Réparation à domicile, travail garanti. Tél. : 823-3119

DÉNEIGEMENT DÉNEIGEMENT et transport de neige, à l'heure ou à contrat, résidentiel ou commercial. Tél. : 821-4585.

SERVICE D'ENTRETIEN JOSÉ DÉNEIGEMENT de cours, trottoirs, toitures et haies de cédras 822-2895

### 194 DÉMÉNAGEMENT

AU DÉMÉNAGEMENT SÉCUR 3 mois sans paiement ni intérêt, Serv. profess. Assurance complète. Prix compétitifs. 822-2440.

### 196 SANTÉ RELAXATION

ACCORDEZ-VOUS LES BIENFAITS DU MASSAGE. Sylvie L. 562-9228

KATHY Belle masseuse, professionnelle et sensuelle de 13h à 19h 569-6400

MASSAGE DE DÉTENTE Californien / Suedois 437-1202 cell.

MASSAGE DE DÉTENTE PROFESSIONNEL dans une belle ambiance. Tél. : 819-562-6041

Massages professionnels Relaxant, musculaire, thérapeutique. Massothérapeute diplômée. 819-564-4092, de 9h00 à 21h00

POUR UN BON MASSAGE tout en vous détendant. Tommy, 562-8455

POUR UN MEUX ETRE Massage californien, bord de l'eau 573-5297

### 212 ESCORTES

00 H #1 EN ESTRIE Aphrodisiaque Jeunes demoiselles et femmes matures à votre service. Escortes masculines Couple érotique Description et Satisfaction GARANTIE

348-3251 ENGAGEONS Soyez les bienvenus!

ISABELLE 9 h à 16 h. 565-7390

JOLIE DOMINICAINE 19 JOLIE MULÂTRE 21

PIRE QUE TOUT!! 819-920-1313 gratuit.

### 221 DIVERS A VENDRE

1500 CHAUDIÈRES d'aluminium, 3 gallons, 849-3788, après 19h

50% ET NOUS PAYONS LES TAXES sur tous les coupons de tapis et présent en magasin. TAPIS MULTIPRIX 564-1112

BATEAU PETERBOROUGH modèle Fishingki avec remorque et moteur Mariner 100 f. Gratte à neige pour VTT, prix à disc. Dodge Ram 1995, int. fini, 25 000\$. 450-532-3405 ou 532-4650.

BOUTEILLES À VIN Prêtes pour l'utilisation, en caisse de 12. 823-4335

LAINE COULEURS variées. Machine à tricoter Singer et revues de tricot. Tél. : 829-5188

PLANCHERS DE BOIS FRANC Chine, frêne, érable, merris, etc. Escaliers rampes 1-800-453-2457

### AVEZ-VOUS VÉRIFIÉ VOTRE PETITE ANNONCE?

Malgré les efforts du service des petites annonces, il peut arriver qu'une erreur se glisse dans votre annonce.

Vérifiez celle-ci dès la première journée de parution et faites-nous part de toute erreur qui s'y serait glissée.

Notez que la responsabilité de La Tribune se limite à la première journée de parution.

### 215 ANIMAUX

3 CHIOTS ROTTWEILER 2 fem. 1 mâle adoussés 20 kg. Chihuahua, 200\$. François: 346-5387

ACHETERAIS CANICHE Toy pure-race, à prix raisonnable. Tél. : 849-4114

AUBAINE 2 CHIOTS mini Collie, prêts à partir. Tél. : 878-3549

BOXER PUR SANG sans papiers, 8 sem., couleur fauve, 1 fem. 2 mâles. 200\$. Tél. : 845-5805

CHIOTS LABRADOR Blond ou noir, vacc., verm. à vendre. Tél. : 565-0146

### 220 RENCONTRES AMITIÉ

POUR COUPLES ÉCHANGISTES: Maison de campagne dans l'Estrie, ambiance chaleureuse, 5 chambres, 2 salles de bains. Tél. : 450-538-0725

### 221 DIVERS A VENDRE

85 x 20x18 ECONO 4 95\$ tel adoussés 20 kg 1695 plancher flottant H.D.F. érable ou cerisier. 7.99\$. gyproc 1/4x8 payé et emporté. Bouchard Matériaux. Tél. : 566-7320. De tout pour la construction.

### Les Petites Annonces 564-0999

Lundi au jeudi: 8 h 30 à 19 h 30  
Vendredi: 8 h 30 à 16 h 30  
107-11858

### 222 MEUBLES ELECTROMÉNAGERS

450 ELECTROMÉNAGERS À PARTIR DE 59\$ GARANTIS LIVRAISON & INSTALLATION GRATUITES

SERVICE DE L'ESTRIE entrepôt des usages Ouvert le dimanche 563-4724

### MEUBLES D'OCCASION

Poêle, frigo, lav. séch., radio, tv., mob. salon, cuisine, chambre, bibliothèque. 920 Gall. O. 346-7224

POÊLE, RÉFRIGÉRATEUR, lav. séch. Aussi pièces et matelas. Meubles Conseil: 346-7169

POÊLE, RÉFRIGÉRATEUR lav. séch. Tél. : 573-2967

### 242 BOIS DE CHAUFFAGE

1 CORDE DE BOIS SEC 1600 livrés, 35\$. 819-877-3515

### BOIS DE CHAUFFAGE

90% érable sec. Livraison Spéciale. Acheter maintenant à meilleur prix! Tél. : 564-2878

### 111 VÉHICULES A LOUER

AUBAINE LOCATION D'AUTOS BEAUDOIN Autos usagées récentes à bas prix. Tél. : 845-4530, 821-6296.

### 136 MACHINES A COUDRE

MACHINES A COUDRE industrielle, overlock, boutons, "aker", collietta, 4 aiguilles, 2 aiguilles, presse, rasoir. 1450-532-3835.

### 142 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

ENCINTES ACOUSTIQUE Haute Fidélité, marque Electro-Voice 12", exc. cond. 500\$. Tél. : 450-297-0504

### 145 ORDINATEURS

PENTIUM III Copierne 1599\$. Pentium II + écran neuf. 999\$. Pentium I + écran usagé. 599\$. LAPTOP à partir de 599\$. CD-REWRITER 84/32. 399\$. CD-R 80 min. 100/160\$. INFO-SOUTIQUE. 564-4076

### SIMPLE INFO

Le plus grand choix d'ordinateurs usagés en estrie 866-3338.

### 157 MUSICIENS GROUPE

LES PRODUCTIONS GIGOLO Agence artistique, le #1 en Estrie. Disco-moblie, soirée karaoké, rigolade, orchestre, promotion, etc. Pour tout genre d'événement. Réservez maintenant (819) 822-0763, demandez Marcel.

### 158 PERSONNEL DEMANDÉ

BARMAID DEMANDÉE Bar La Chatte, 845-5177, 829-6486

CAMELO RECHERCHÉ (né) ou adulte pour le journal. La Tribune, Secteur rues Bowen, Kennedy nord, King est. Fabs. 564-5466.

CHEF CUISINIER DEMANDÉ Temps plein, minimum 5 ans d'expérience pour restaurant de fine cuisine situé dans la région du Lac Brome André, après 17h au 450-243-5358.

COIFFEUSE DEMANDÉE à Magog. Tél. : 843-0717.

### PRIÈRE À LA SAINTE-VIERGE JAMAIS FAILLI

O plus belle fleur du Mont-Carmel, Vigne des fruits, Splendeur du Ciel, Mère bénie du Fils de Dieu, Vierge immaculée, assiste-moi dans cette nécessité. Étoile de la mer, aide-moi, et montre-moi que vous êtes ma mère.

Sainte-Marie Mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous implore humblement du fond de mon coeur, de me secourir dans cette nécessité.

Il y en pas d'autres qui ont le pouvoir. O montrez-moi ainsi que vous êtes ma mère.

O Marie, conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Bonne mère je mets cette cause dans vos mains (3 fois). Remerciements pour faveur obtenue.

G.L. 13678

### Prière infallible à la vierge Marie

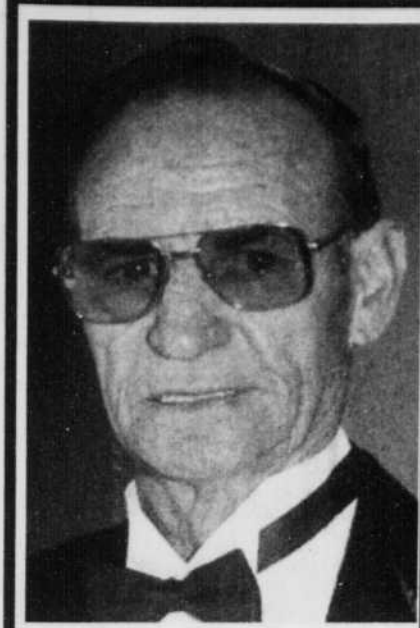
Fleur toute belle du Mont-Carmel, Vierge fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. O étoile de la mer, aidez-moi et montrez-moi comment vous êtes ma mère.

O Marie, conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Bonne mère je mets cette cause dans vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devrez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée.

A.T.

# Décès, Prières, Remerciements

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE 565-7646 Encore plus près de vous



**BRIÈRE Claude**

À Fleurimont, le 6 février 2000, est décédé monsieur Claude Brière, à l'âge de 67 ans, époux de feu Monique Leblanc et conjoint de Gaétane Labrie, demeurant à St-Elie d'Orford. Monsieur Brière repose à la:

Maison Funéraire des Cantons  
951 Haut-Bois, Rock Forest (Québec)  
Tél.: 819-564-9888 - Téléc.: 819-564-3295  
Louise Alix, directrice

Heures de visite: MARDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles, mercredi 9 février 2000, à 11 h en l'église La Résurrection du Christ. Outre sa conjointe, monsieur Brière laisse dans le deuil ses enfants: Line (Sylvain Fortier); Luc (Line Plante); Manon (Marc Plante); Daniel (Caroline Lafleur); Jacques (Lucie Martineau); Nathalie (Yves Denis); ses petits-enfants: Julie, Erick, Danick, Jonathan, Jessica, Jenny, Vanessa, Alexandre, Mélissa, Benjamin, Kim, Alexandre; ses beaux-enfants: Yves Lachance, Chantal Lachance (Luc Boulanger); et leurs enfants: Mathieu, Jimmy, Joanie, Marie-Pier, ses frères et sœurs: Cécile (Léon Gaulin); Léopold (Lucille Daigle); Lucienne Brière Malo; Lionel (Aurore Brodeur); Florianne (André Vallée); Gisèle Brière Charland; Germaine Brière Gendron; Florian (Jeanne Corrivé); Pierrette (Steve Charney); Pierre (Denise Grenier); Guy (Janis); il était aussi le frère de feu Yvonne et de feu Roland. Monsieur Brière laisse également dans le deuil les familles Leblanc et Labrie, ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille désire remercier le C.L.S.C. Camirand, spécialement Michelle Nicol et le personnel du CUSE, site Fleurimont pour les bons soins prodigués à monsieur Brière. En guise de sympathie, des dons à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, 3330 King ouest, bureau 120, Sherbrooke, Qc, J1L 1C9, seraient grandement appréciés.



**LETENDRE Orise**

Au C.U.S.E., site Fleurimont, le 5 février 2000, est décédée madame Orise Letendre, à l'âge de 87 ans, fille de feu Joseph Letendre et de feu Clara Proulx, demeurant à Sherbrooke. Madame Letendre repose au salon de la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie  
Maison A. Boisvert  
64, 3e avenue, Windsor (Québec)  
Tél.: 819-845-3992 - Téléc.: 819-845-5287  
Louis Lantôt, directrice générale  
Lionel Turgeon, directeur

Heures de visite: MARDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Funérailles, mercredi 9 février 2000, à 11 h en l'église St-Georges de Windsor. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame Letendre laisse dans le deuil ses frères et ses sœurs: Arzélia, épouse de feu Emilien Duchers; Alma, épouse de feu Oscar Corrivé; Mgr Gérard Letendre; Feu Elzéar Letendre époux de Angèle St-Pierre; feu Armand, époux de feu Jeanne-Eva Fréchette; Vianney, époux de Yvette Roulx; Eménil, époux de Laurence Fréchette; Yves, époux de Rina Hamel; feu Cécile, épouse de feu Viau Hamel; Irène, épouse de feu Clément Richard; Irénée, épouse de Rosa Hamel, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, de nombreux autres parents et amis.

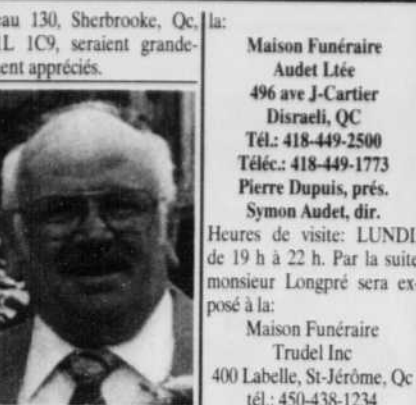


**PAGEAU Marie-Rose (Giroux)**

Au CUSE, site Bowen le 5 février 2000, est décédée madame Marie-Rose Giroux, à l'âge de 75 ans, épouse de Jean-Thomas Pageau, demeurant à Cookshire. Madame Pageau repose à la:

Résidence Funéraire CASS inc.  
50, Craig, Cookshire, QC  
Tél.: 819-564-1750  
Robert Redden, directeur  
Meredith Barter, directeur

Heures de visite: LUNDI, de 19 h à 21 h, MARDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de midi jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles, le mercredi 9 février 2000, à 14 h en l'église St-Camille de Cookshire. Outre son époux, madame Pageau laisse dans le deuil ses enfants: Jeanne (Claude Roy); Pierre (Karen Dougherty); Yvette (Gérard Langlois); Albert (Carole St-Laurent); Raymond (Yolande Dougherty); Jacques (Danielle Bibeau); ses petits-enfants: feu Stéphane (Nathalie); Jamie, Marie-Claude, Jean-François, Edith, Eric, José, Sébastien, Sabrina, Julie, Simon, Andréa; et ses arrière-petits-enfants: Tanya et Tommy, ses frères et sœurs, beaux-frères, belles-sœurs: feu Yvonne, feu Lucien (Gertrude); feu Maurice (Jeanne); feu Henri (Claire); feu Georgianna (feu Philippe); feu Léa; feu Delia (Bernard); Noëla (Fernand); Joseph (Laurette); Henri; feu Adalbert (Exclia); feu Alice (feu Aimé); feu Alfred (feu Marie-Jeanne); feu Emanuel; feu Paul (feu Cécile); Simonne (feu Eugène); feu Rosanette (feu Albert); Jeannette (feu Armand); feu Rachel (feu Gérard); Bernard (feu Delia); Carmel (feu Roger); Georgette (Albert); elle laisse également plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du CUSE, site Bowen, pour les bons soins prodigués lors de la maladie de madame Marie-Rose Pageau.



**JOYAL Magloire**

À Fleurimont, le 5 février 2000, est décédé monsieur Magloire Joyal, à l'âge de 71 ans, époux de Paula Glaude, demeurant à Rock Forest. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Joyal, il n'y aura pas d'exposition. La direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie  
Maison A. Bélie  
505, rue Short  
Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819-564-6455  
Téléc.: 819-564-7346  
Louise Lantôt, d.g.  
Mario Lemaire, dir.

Jour des funérailles, la famille sera présente à l'église à compter de 13 h 30, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, mardi 8 février 2000 à 14 h en l'église St-Roch de Rock Forest. Outre son épouse monsieur Joyal laisse dans le deuil ses enfants: Susan (Jacques Mathieu); Joanne (Robert Tremblay); Manon (Roger Savoie); ses petits-enfants: Mélissa, Jonathan, Kasandra, Jessica; ses frères et sœurs: Jeanne; Laurette (Gérard Brown); Severine (Romald Lamontagne); Yolande; Stanislas (Rita); Aline; sa belle-sœur: Claudette Glaude; plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. Remerciement au personnel du Pavillon Argyll pour les bons soins prodigués à monsieur Joyal. En guise de sympathie des dons à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, 3330 King ouest, bureau 120, Sherbrooke, Qc, J1L 1C9, seraient grandement appréciés.

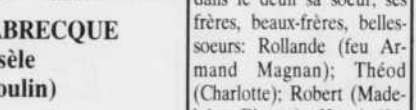


**MAGNAN Edith (Desmarais)**

Au CUSE site Bowen, le 4 février 2000, est décédée madame Edith Magnan, à l'âge de 92 ans, épouse de feu Antonio Magnan, demeurant au Pavillon St-Gérard. Madame Magnan repose au salon de la:

La Maison Funéraire Québécoise  
450, 2e Avenue  
Weedon (Québec)  
Tél.: 819-877-2720  
Téléc.: 819-877-2636  
Marcel Grégoire, dir.

Heures de visite: jour des funérailles de 11 h jusqu'au départ du salon à 14 h 45. Funérailles, mardi 8 février 2000, à 15 h en l'église St-Janvier de Weedon. Inhumation au cimetière paroissial. Madame Magnan laisse dans le deuil sa sœur, ses frères, beaux-frères, belles-sœurs: Rollande (feu Armand Magnan); Théod (Charlotte); Hervé (feu Clément Blais); Gaston (Jacqueline Fontaine); Bella Magnan (feu Odor Desmarais); Rollande Couture (feu Roland); Jules Giguère (feu Monique); Jeanne d'Arc Magnan (feu Donat Magnan); Noëlla (feu Alicia Vallière); Cyprien (feu Adrien); Raymonde (feu Adrien); Rita (feu Louis-Paul Desrochers); Henri-Louis Poulin (feu Lucienne); Laurette (feu Paul-Emile Poulin); Claire Bruneau (feu Guy); plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du Pavillon St-Gérard et le personnel du CUSE, site Bowen, pour les bons soins prodigués à madame Magnan.



**LABRECQUE Gisèle (Poulin)**

À Sherbrooke, le 6 février 2000, est décédée madame Gisèle Poulin à l'âge de 71 ans, épouse de Laurien Labrecque, demeurant à Magog. Madame Labrecque repose à la:

Résidence Funéraire Ledoux Magog inc.  
150, rue Sherbrooke  
Magog, Québec  
Tél.: 819-843-4473  
Jacques Lecours, président

Heures de visite: MARDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles, le mercredi 9 février 2000, à 11 h, en l'église St-Jean-Bosco et de la au crématorium. Outre son époux madame Labrecque laisse dans le deuil ses enfants: Herman (Johanne); Orietta (Céline); Marcelin (Line); Rose-Lyne (Denis); ses petits-enfants: Nadia, Magrith, Stéphanie, Julie, Olivier, Jérémie; ses frères et sœurs: Gilberte (feu Louis); Doria (Henri-Louis); Antoine; Estelle (Jacques); Claude (Rolande); elle était aussi la sœur de feu Marc; ses beaux-frères et belles-sœurs: Germaine; Orana (feu Hervé); Thérèse (feu Fernand); Hervé (Henriette); Marcel (Suzanne); elle était aussi la belle-sœur de feu Joseph (Antoinette); feu Marie-Irène (feu Réal); feu Yvette (Henri); elle laisse ses neveux, nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CUSE, seraient grandement appréciés.



**MARTIN Henri-Louis**

Au Carrefour Santé du Granit, le 6 février 2000, est décédé monsieur Henri-Louis Martin, à l'âge de 77 ans, époux de Rolande Vallée, demeurant à Lac-Mégantic. Monsieur Martin repose à la:

Centre Funéraire du Granit  
3844, rue Québec Central  
Lac Mégantic (Québec)  
Tél.: 819-583-2919  
ou 1-800-667-2919  
Téléc.: 819-583-3743  
Manon Grenier, d.g.

Heures de visite: jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles, le mercredi 9 février 2000, à 14 h, en l'église Notre-Dame de Famille. Inhumation au cimetière de Marston. Outre son épouse, monsieur Martin laisse dans le deuil ses enfants: Louise, St-Martin; Luc (Carole Rodrigue); Marston; ses petits-enfants: Martin et Anne-Marie Fortier; ses frères et sœurs: Marie-Claire (Angus Morrison), Marston; Emery (Rita Savoie), Marston; Juliette (feu Kenneth Stewart), Lac-Mégantic; Georges (Yvette Boulet), Lac-Mégantic; Laurent (feu Cécile Baillargeon), Marston; Jean-Baptiste (Léda Veilleux), Marston; Cyrille (feu Gaétane Couture), Marston; Georgette (Fernand Lapointe), St-Honoré de Shenley; Benoît (Pauline Fortier), Lac-Mégantic; Marlon (Marcel Poirier), Marston; il était aussi le frère de feu Henri-Paul (Simone Roy), Lac-Mégantic; ses beaux-frères et belles-sœurs: Maurice Vallée (Huguette Mercier), Richelieu; Réjeanne (feu Lucien Baillargeon), Lac-Mégantic; Roger (Réjeanne Gagnon), St-Antoine des Laurentides; Carmen (Antonio Labrecque), Cowansville; Marcel (Monique Trépanier), St-Elie d'Orford; Diane (Richard St-Arnaud), Boucherville; Sylvie (Martial De LaFontaine), Sherbrooke; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis. En guise de sympathie, des dons au CENTRE HOSPITALIER LAC-MÉGANTIC, seraient grandement appréciés.



**VALLÉE Léo (1920-2000)**

Des suites d'un accident, à Drummondville, le 5 février 2000, est décédé monsieur Léo Vallée, à l'âge de 79 ans, époux de Claire Bouthillier, demeurant à Drummondville. Monsieur Vallée repose à la:

Funérarium Daniel Vachon  
55 rue Notre-Dame  
Drummondville, P. Qc  
Tél.: 819-478-1448  
tél.: 1-800-567-3878  
André Vachon, v.p.  
M. Josée Letarte, dir.

Heures de visite: MARDI de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, à compter de 13 h. Funérailles, mercredi 9 février 2000, à 15 h en l'église Saints Pierre et Paul, suivi de la crémation. Les cendres seront inhumées à une date ultérieure au cimetière St-Pierre de Drummondville. Outre son épouse, monsieur Vallée laisse dans le deuil ses enfants: Lise (Robert Letarte), Drummondville; Daniel (Christiane Couture), Drummondville; Christine, Repentigny; Martine (Louis Blanchet), St-Charles de Drummond; ses petits-enfants: Hugo, Olivier, Charles, Félix-Antoine, Émilie, Julien, Valérie, Caroline; ses belles-sœurs et beaux-frères: Lucille Gagnon (feu Armand Vallée), Drummondville; Marcelin Bouthillier (Lucille Deslandes), Valcourt; Rock-Jean Bouthillier (Cécile Beau-douin), Montréal; Monique Bouthillier (Emmanuel Parent), Drummondville; Denis Bouthillier (Suzanne Griffith), Thetford Mines; Marie-Paule Bouthillier, Drummondville; Hélène Bouthillier (Normand Belle-mare), Thetford Mines; Gilles Bouthillier (Dolores Duff), Terrebonne; André Bouthillier (Rosaire Bissnon), Laval; ses neveux, nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à LA FONDATION DE L'HOPITAL STE-CROIX, seraient grandement appréciés de la famille. Des formulaires seront disponibles au bureau.

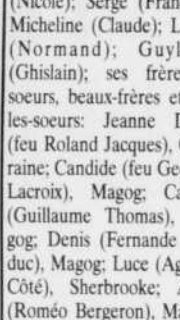


**BOLDUC Fernando**

À East Angus, le 5 février 2000, est décédé monsieur Fernando Bolduc à l'âge de 72 ans, conjoint de feu Florence Mathieu, demeurant à Sawyerville. Selon ses volontés, M. Bolduc ne sera pas exposé. Sous la direction de la:

Résidence Funéraire Charron & Fils inc.  
228, rue Child  
Coaticook (Québec)  
Tél.: 819-849-4141  
Téléc.: 819-849-4200  
Claude Charron, président  
Stéphane Charron, directeur

Le jour des funérailles, la famille sera à l'église à 14 h pour recevoir les condoléances. Funérailles le samedi 12 février 2000 à 14 h 30, en l'église St-Mathias de Bonneterre. Inhumation au cimetière St-Mathias de Bonneterre. M. Bolduc laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Barbara); Yvann (Nicole); Serge (Francine); Micheline (Claude); Lisette (Normand); Guilaine (Ghislain); ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Jeanne D'Arc (feu Roland Jacques), Coleraine; Candide (feu Georges Lacroix), Magog; Carmel (Guillaume Thomas), Magog; Denis (Fernande Bolduc), Magog; Luce (Agnès Côté), Sherbrooke; Aline (Roméo Bergeron), Magog; ainsi que de nombreux autres parents et amis. La famille désire remercier Micheline et Marcel de la Résidence Sawyerville et le Domaine de la Sapinière pour les bons soins.



**BRÛLÉ Jacques**

À Drummondville, le 5 février 2000, est décédé monsieur Jacques Brûlé, à l'âge de 53 ans, époux de Marie Paquin et fils de feu Roger Brûlé et de feu Viollette Jutras, demeurant à Drummondville. Monsieur Brûlé repose à la:

Résidence funéraire J.N. Donais  
Coopérative funéraire  
191, rue Lindsay  
Drummondville, QC  
Tél.: 819-472-3730  
Téléc.: 819-474-4559

Heures de visite: MERCREDI, de 19 h à 22 h, et JEUDI, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h 30 jusqu'au départ du salon. Funérailles le vendredi 11 février 2000, à 11 h, en l'église St-Jean-Baptiste de Drummondville. Inhumation au cimetière St-Michel de Sherbrooke. Outre son épouse, monsieur Brûlé laisse dans le deuil ses enfants: Isabelle Brûlé (Martin Choquette), Blainville; Michelle Brûlé, Drummondville; sa petite-fille: Myriam Choquette; sa sœur: Jeanne Brûlé, Sherbrooke; ses frères: Denis Brûlé, Sherbrooke; Claude Brûlé, Montréal; sa tante: Thérèse Brûlé, Sherbrooke; sa belle famille Paquin; ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons aux SOINS PALLIATIFS, à la FONDATION STE-CROIX, à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER ou en OFFRANDES DE MESSAGES seraient grandement appréciés par la famille.

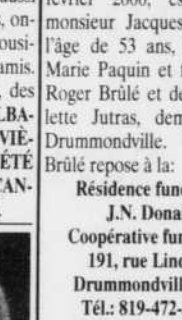


**BRÛLÉ Jacques**

À Drummondville, le 5 février 2000, est décédé monsieur Jacques Brûlé, à l'âge de 53 ans, époux de Marie Paquin et fils de feu Roger Brûlé et de feu Viollette Jutras, demeurant à Drummondville. Monsieur Brûlé repose à la:

Résidence funéraire J.N. Donais  
Coopérative funéraire  
191, rue Lindsay  
Drummondville, QC  
Tél.: 819-472-3730  
Téléc.: 819-474-4559

Heures de visite: MERCREDI, de 19 h à 22 h, et JEUDI, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h 30 jusqu'au départ du salon. Funérailles le vendredi 11 février 2000, à 11 h, en l'église St-Jean-Baptiste de Drummondville. Inhumation au cimetière St-Michel de Sherbrooke. Outre son épouse, monsieur Brûlé laisse dans le deuil ses enfants: Isabelle Brûlé (Martin Choquette), Blainville; Michelle Brûlé, Drummondville; sa petite-fille: Myriam Choquette; sa sœur: Jeanne Brûlé, Sherbrooke; ses frères: Denis Brûlé, Sherbrooke; Claude Brûlé, Montréal; sa tante: Thérèse Brûlé, Sherbrooke; sa belle famille Paquin; ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons aux SOINS PALLIATIFS, à la FONDATION STE-CROIX, à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER ou en OFFRANDES DE MESSAGES seraient grandement appréciés par la famille.

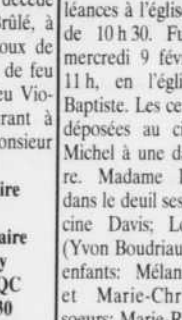


**BOUDREAU Rolland**

À Sherbrooke, le 3 février 2000, est décédé monsieur Rolland Boudreau, à l'âge de 86 ans, époux de feu Cécile Laflamme, demeurant à Sherbrooke, autrefois d'Ascot Corner. Monsieur Boudreau repose à la:

Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil  
Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819-565-1155  
Téléc.: 819-820-8872  
Steve L. Elkas, prés.  
Clément Cartier, dir.

Heures de visite: LUNDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 10. Funérailles, mardi 8 février 2000, à 10 h 30 en l'église St-Stanislas d'Ascot Corner. Inhumation au cimetière du même endroit. Monsieur Boudreau laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Thérèse (feu Roland Joubert); Berthe (feu Raoul Jutras); Dolores (Henri Bureau); Judith (Joseph Blais); Rachel (Camille Beaulieu); C. Roger (Henriette Cabana); Emilie (feu Emile Boutin); Suzanne (Jean-Paul Laverdière); Clovis (Monique Roy); Gilles (Colette Trudeau); ses beaux-frères et belles-sœurs: Charles Laflamme (feu Simone Lefebvre); Paul Laflamme (Simone Gagné); Conrad Laflamme (Réjeanne Roy); Gertrude Laflamme Charest (feu Marcel Charest); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du 5e du CUSE, site Bowen, pour les bons soins prodigués à monsieur Boudreau. En guise de sympathie des dons à la FONDATION DES MAL-

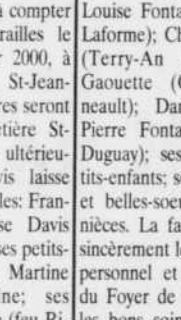


**GAOUCETTE Rose (Dupuis)**

Au Foyer de Valcourt, le 3 février 2000, est décédée madame Rose Dupuis à l'âge de 95 ans, épouse de feu Joseph Gouette, demeurant à Valcourt. La crémation a eu lieu au Crématorium Yves Houle et Frère. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées à:

Centre Funéraire Yves Houle & Frères  
1181 St-Joseph  
Valcourt, Qc  
Tél.: 1-800-405-4777  
Téléc.: 1-819-826-3001  
Pauline Fecteau, dir.

La famille sera présente à l'église, le samedi 29 avril pour des funérailles, à compter de 13 h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, en présence des cendres, le samedi 29 avril 2000, à 14 h, en l'église St-Joseph de Valcourt. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Madame Gouette, laisse dans le deuil ses enfants: Laurette (Bertrand Fontaine); Yvon; Madeleine (Guy Lussier); ses 7 petits-

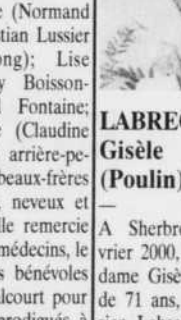


**HÉBERT Renald**

Au C.U.S.E. site Fleurimont, le 5 février 2000, est décédé monsieur Renald Hébert, à l'âge de 75 ans, époux de Claire Baril, demeurant à Sherbrooke. Selon les dernières volontés de monsieur Hébert, il n'y aura pas d'exposition. La crémation a été confiée à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie  
530 rue Prospect  
Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819-565-7646  
Téléc.: 819-565-7844  
Louise Lantôt, dir. gén.  
Monique Bibeau, dir.

Jour des funérailles, la famille sera présente à l'église une demi-heure avant la cérémonie, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, mardi 8 février 2000, à 15 h en l'église St-Charles Garnier. Outre son épouse, monsieur Hébert laisse dans le deuil ses fils: Daniel (Hélène Faucher); Michel; Pierre; ses petits-enfants: Ian, Étienne, Frédéric, Jean, François, Jonathan; son frère, ses sœurs: Normand (Pauline Laforest); Yolande (Clément Boisvert); Gaétanne; ses beaux-frères, belles-sœurs: Maricelle Baril (Roland Jack Hamel); Paulette Baril (Darell Rogers); Simone Couture; ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du CUSE, site Fleurimont, pour les bons soins prodigués à monsieur Hébert. En guise de sympathie, des dons à LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, 3330 rue King Ouest, bu-

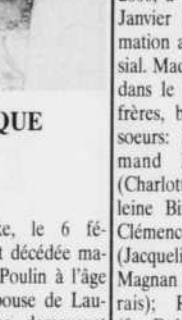


**LABRECQUE Gisèle (Poulin)**

À Sherbrooke, le 6 février 2000, est décédée madame Gisèle Poulin à l'âge de 71 ans, épouse de Laurien Labrecque, demeurant à Magog. Madame Labrecque repose à la:

Résidence Funéraire Ledoux Magog inc.  
150, rue Sherbrooke  
Magog, Québec  
Tél.: 819-843-4473  
Jacques Lecours, président

Heures de visite: MARDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles, le mercredi 9 février 2000, à 11 h, en l'église St-Jean-Bosco et de la au crématorium. Outre son époux madame Labrecque laisse dans le deuil ses enfants: Herman (Johanne); Orietta (Céline); Marcelin (Line); Rose-Lyne (Denis); ses petits-enfants: Nadia, Magrith, Stéphanie, Julie, Olivier, Jérémie; ses frères et sœurs: Gilberte (feu Louis); Doria (Henri-Louis); Antoine; Estelle (Jacques); Claude (Rolande); elle était aussi la sœur de feu Marc; ses beaux-frères et belles-sœurs: Germaine; Orana (feu Hervé); Thérèse (feu Fernand); Hervé (Henriette); Marcel (Suzanne); elle était aussi la belle-sœur de feu Joseph (Antoinette); feu Marie-Irène (feu Réal); feu Yvette (Henri); elle laisse ses neveux, nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CUSE, seraient grandement appréciés.

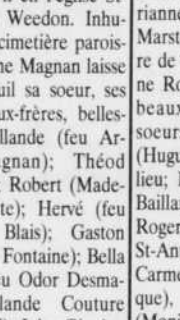


**MAGNAN Edith (Desmarais)**

Au CUSE site Bowen, le 4 février 2000, est décédée madame Edith Magnan, à l'âge de 92 ans, épouse de feu Antonio Magnan, demeurant au Pavillon St-Gérard. Madame Magnan repose au salon de la:

La Maison Funéraire Québécoise  
450, 2e Avenue  
Weedon (Québec)  
Tél.: 819-877-2720  
Téléc.: 819-877-2636  
Marcel Grégoire, dir.

Heures de visite: jour des funérailles de 11 h jusqu'au départ du salon à 14 h 45. Funérailles, mardi 8 février 2000, à 15 h en l'église St-Janvier de Weedon. Inhumation au cimetière paroissial. Madame Magnan laisse dans le deuil sa sœur, ses frères, beaux-frères, belles-sœurs: Rollande (feu Armand Magnan); Théod (Charlotte); Hervé (feu Clément Blais); Gaston (Jacqueline Fontaine); Bella Magnan (feu Odor Desmarais); Rollande Couture (feu Roland); Jules Giguère (feu Monique); Jeanne d'Arc Magnan (feu Donat Magnan); Noëlla (feu Alicia Vallière); Cyprien (feu Adrien); Raymonde (feu Adrien); Rita (feu Louis-Paul Desrochers); Henri-Louis Poulin (feu Lucienne); Laurette (feu Paul-Emile Poulin); Claire Bruneau (feu Guy); plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du Pavillon St-Gérard et le personnel du CUSE, site Bowen, pour les bons soins prodigués à madame Magnan.



**VALLÉE Léo (1920-2000)**

Des suites d'un accident, à Drummondville, le 5 février 2000, est décédé monsieur Léo Vallée, à l'âge de 79 ans, époux de Claire Bouthillier, demeurant à Drummondville. Monsieur Vallée repose à la:

Funérarium Daniel Vachon  
55 rue Notre-Dame  
Drummondville, P. Qc  
Tél.: 819-478-1448  
tél.: 1-800-567-3878  
André Vachon, v.p.  
M. Josée Letarte, dir.

Heures de visite: MARDI de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, à compter de 13 h. Funérailles, mercredi 9 février 2000, à 15 h en l'église Saints Pierre et Paul, suivi de la crémation. Les cendres seront inhumées à une date ultérieure au cimetière St-Pierre de Drummondville. Outre son épouse, monsieur Vallée laisse dans le deuil ses enfants: Lise (Robert Letarte), Drummondville; Daniel (Christiane Couture), Drummondville; Christine, Repentigny; Martine (Louis Blanchet), St-Charles de Drummond; ses petits-enfants: Hugo, Olivier, Charles, Félix-Antoine, Émilie, Julien, Valérie, Caroline; ses belles-sœurs et beaux-frères: Lucille Gagnon (feu Armand Vallée), Drummondville; Marcelin Bouthillier (Lucille Deslandes), Valcourt; Rock-Jean Bouthillier (Cécile Beau-douin), Montréal; Monique Bouthillier (Emmanuel Parent), Drummondville; Denis Bouthillier (Suzanne Griffith), Thetford Mines; Marie-Paule Bouthillier, Drummondville; Hélène Bouthillier (Normand Belle-mare), Thetford Mines; Gilles Bouthillier (Dolores Duff), Terrebonne; André Bouthillier (Rosaire Bissnon), Laval; ses neveux, nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à LA FONDATION DE L'HOPITAL STE-CROIX, seraient grandement appréciés de la famille. Des formulaires seront disponibles au bureau.

## IN MEMORIAM

**BOLDUC (M. Fernando)**  
72 ans, Sawyerville

**BOUDREAU (M. Rolland)**  
86 ans, Sherbrooke

**BRETON (Mme Hélène)**  
53 ans, Cap-de-la-Madeleine

**BRIÈRE (M. Claude)**  
67 ans, St-Elie d'Orford

**BRÛLÉ (M. Jacques)**  
53 ans, Drummondville

**CÔTÉ (M. Guy B.)**  
72 ans, Drummondville

**DAVIS (Mme Rose-Hélène)**  
85 ans, Valcourt

**GAOUCETTE (Mme Rose)**  
95 ans, Valcourt

**GERVAIS (Mme Anita Blais)**  
83 ans, Drummondville

**HÉBERT (M. Renald)**  
75 ans, Sherbrooke

**HÉTU (Mme Lucille Ferland)**  
76 ans, Drummondville

**JOYAL (M. Magloire)**  
71 ans, Rock Forest

**LABRECQUE (Mme Gisèle)**  
71 ans, Magog

**LETENDRE (Mme Orise)**  
87 ans, Sherbrooke

**LONGPRÉ (M. Robert)**  
69 ans, Beaulac

**MAGNAN (Mme Edith)**  
92 ans, St-Gérard

**MARTIN (M. Henri-Louis)**  
77 ans, Lac-Mégantic

**NEPVEU (Mme France Lampron)**  
47 ans, Drummondville

**PAGEAU (Mme Marie-Rose)**  
75 ans, Cookshire

**ST-MARTIN (M. Charles Edouard)**  
88 ans, Drummondville

**TURCOTTE (M. Rodrigue)**  
93 ans, Drummondville

**VALLÉE (M. Léo)**  
79 ans, Drummondville

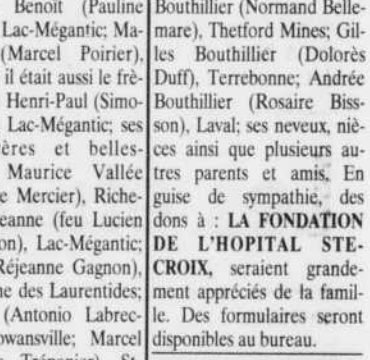
**VEILLEUX (M. Emery)**  
69 ans, Sherbrooke

## L'Assurance-Vie des frais funéraires à peu de frais.

**SEAF**

569-2538  
1 800 656-3629

Drummondville: Marcelin Bouthillier (Lucille Deslandes), Valcourt; Rock-Jean Bouthillier (Cécile Beau-douin), Montréal; Monique Bouthillier (Emmanuel Parent), Drummondville; Denis Bouthillier (Suzanne Griffith), Thetford Mines; Marie-Paule Bouthillier, Drummondville; Hélène Bouthillier (Normand Belle-mare), Thetford Mines; Gilles Bouthillier (Dolores Duff), Terrebonne; André Bouthillier (Rosaire Bissnon), Laval; ses neveux, nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à LA FONDATION DE L'HOPITAL STE-CROIX, seraient grandement appréciés de la famille. Des formulaires seront disponibles au bureau.



**BOUDREAU Rolland**

À Sherbrooke, le 3 février 2000, est décédé monsieur Rolland Boudreau, à l'âge de 86 ans, époux de feu Cécile Laflamme, demeurant à Sherbrooke, autrefois d'Ascot Corner. Monsieur Boudreau repose à la:

Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil  
Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819

International

# Un défi de taille pour Hillary Clinton

Jim FITZGERALD

Purchase, État de New York (AP)

Après s'être consacrée des années durant à l'ascension politique de son époux, Hillary Clinton entre à son tour dans l'arène électorale: en campagne depuis sept mois, elle vient d'officialiser sa candidature au poste de sénateur de l'État de New York. Mais la course dans laquelle se lance la First Lady jusqu'aux élections de novembre prochain est loin d'être gagnée, et elle le sait bien.

Si Hillary Clinton tente ce qu'aucune épouse de président américain n'a osé avant elle, elle va également devoir convaincre nombre de sceptiques, y compris dans les rangs démocrates, et affronter ses détracteurs. Certains républicains n'ont pas hésité à dénoncer l'opportunisme politique de cette

étrangère à l'État de New York, qui profiterait de la position de son mari pour se hisser jusqu'au Sénat.

Et c'est sur ce point que la First Lady, les 52 ans triomphants, va devoir convaincre, en plus de rattraper ses erreurs et autres maladroites de campagne. Certes, elle n'est pas de l'État de New York, mais elle peut servir ses électeurs face au maire de la «Big Apple» Rudolph Giuliani, qui sans avoir encore dévoilé ses intentions ne s'est pas privé dimanche de souligner son enracinement new-yorkais, sa connaissance et son expérience.

À grand renfort de vidéos et de brochures, Hillary Clinton a donc décidé de montrer quelle personne elle est vraiment. «Je suis peut-être nouvelle dans votre voisinage, mais je ne suis pas étrangère à vos préoccupations», a assuré dimanche la candidate, devant ses partisans réunis dans le gymnase de

l'université d'État de Purchase, à une soixantaine de kilomètres au nord de New York.

Dans un film de 18 minutes, diffusé avant son annonce, sa vie a ainsi défilé, de son brillant passage à la faculté de Yale, couronné par un diplôme de droit, à ses engagements en faveur des droits des femmes et des enfants. Et jamais le nom de Bill Clinton n'a été mentionné.

Dimanche, le président américain était présent pour soutenir sa femme, aux côtés de leur fille Chelsea, et de la mère d'Hillary, Dorothy Rodham. Mais il n'a pas prononcé un mot, partenaire silencieux se contentant d'applaudir et de sourire aux déclarations de son épouse. Pour le président, l'annonce de cette candidature au Sénat devait se jouer en solo, a rapporté Joe Lockhart, porte-parole de la Maison-Blanche.

Et c'est de cette façon que la Première Dame des États-Unis entend se

présenter aux électeurs, après avoir aussi décidé de s'éloigner - au moins géographiquement - de la Maison-Blanche afin de devenir éligible dans son État d'élection. Le couple présidentiel y a du reste acheté pour 1,7 million de dollars une résidence à Chappaqua, très chic localité de la grande banlieue de New York.

Le nouveau site web de la First Lady, Hillary2000.org, se réfère aussi simplement à la candidate, en la présentant sous son seul prénom. Si la Première Dame a bénéficié d'un fort courant de sympathie lors de l'affaire Monica Lewinsky, ce capital ne la porte cependant pas dans les enquêtes d'opinion. Selon un sondage de l'Institut Quinnipiac College diffusé dimanche et comportant une marge d'erreur de trois points, la majorité des sondés s'attendent à une victoire de Rudolph Giuliani, contre 31% qui croient en sa réussite.

# Le ministre yougoslave de la Défense abattu à Belgrade

Dusan STOJANOVIC

Belgrade (AP)

Le ministre yougoslave de la Défense a été mortellement blessé, hier, dans un restaurant de Belgrade, a annoncé la police. Pavle Bulatovic, un Monténégrin proche du président Slobodan Milosevic, a été «la victime d'un acte terroriste classique», a déclaré le gouvernement fédéral, réuni en urgence.

Pavle Bulatovic, qui était âgé de 52 ans, est mort des suites de ses blessures dans un hôpital militaire, a ajouté la police dans un communiqué, repris par l'agence de presse officielle Tanjug.

Deux autres personnes qui étaient assises près de lui dans le restaurant du club de football Rad, dans un quartier résidentiel de la capitale yougoslave, ont été légèrement blessées, a indiqué la police.

Le gouvernement yougoslave, qui s'est réuni en urgence dans la soirée, a affirmé que Pavle Bulatovic avait été «la victime d'un acte terroriste classique» et a promis de combattre le «terrorisme».

Le président yougoslave Slobodan Milosevic a adressé ses condoléances à la famille de Pavle Bulatovic, qui était marié et père de deux enfants.

Selon la police, le ministre et les deux autres personnes ont été blessées par un inconnu qui leur a tiré dans le dos à travers la vitre du restaurant.

Des responsables de la police du Monténégro, l'État qui forme avec la Serbie la République fédérale de Yougoslavie, Pavle Bulatovic, le propriétaire du restaurant Mirko Knezevic et un banquier nommé Vuk Obradovic ont été pris pour cible par un homme armé d'un fusil automatique vers 19h.

Quelques heures après l'assassinat, l'endroit où était attablé le ministre yougoslave était couvert de sang et le sol jonché de débris. Des traces d'impacts de balles étaient visibles sur les murs de l'établissement.

Cet assassinat intervient moins d'un mois après celui de Zeljko Raznatovic, alias Arkan, le chef paramilitaire serbe abattu dans un hôtel de Belgrade par des hommes masqués.



Photo AP

À l'aéroport de Stansted, à 40 km au nord de Londres, trois otages quittent le Boeing 727 dans lequel ils étaient retenus prisonniers depuis dimanche. À deux reprises, hier, les pirates de l'air ont ainsi relâché huit personnes.

## Détournement d'un avion afghan

# Des otages libérés au compte-goutte

Audrey WOODS

Stansted, Angleterre (AP)

L'attente se poursuivait hier sur le tarmac de l'aéroport de Stansted, à 40 km au nord de Londres, où quelque 160 passagers et membres d'équipage étaient retenus par des pirates de l'air à bord d'un Boeing 727 afghan détourné la veille après son décollage de Kaboul.

Des négociations urgentes ont été entamées par la police avec les preneurs d'otages, qui ont libéré huit otages au cours de la journée.

«Nous sommes à un stade très critique de nos négociations», avait déclaré John Broughton, de la police de l'Essex, après la remise en liberté des cinq premiers otages peu après 12h GMT. Quelques heures plus tard, trois autres personnes quittaient l'appareil. Aucune raison n'a été fournie pour expliquer la remise en liberté de ces otages (trois hommes, trois femmes et deux enfants, dont quatre font partie de la même famille).

Au total, il restait désormais hier soir 157 personnes retenues prisonnières à bord de l'avion et un nombre indéterminé de pirates de l'air. Un res-

pensable kazakh a parlé de 20 preneurs d'otages tandis que trois des personnes libérées ont fait état de huit à dix hommes à bord de l'appareil.

Avant l'arrivée du Boeing à l'aéroport de Stansted peu après 2h GMT, les pirates de l'air avaient relâché au total 22 otages en échange de provisions au cours de leurs précédentes escales en Ouzbékistan, au Kazakhstan et en Russie.

M. Broughton a précisé que les seules demandes qui avaient émané des preneurs d'otages en Grande-Bretagne portaient sur la livraison de vivres, d'eau, d'équipements sanitaires de première nécessité et de fournitures médicales. Il a parlé de discussions «assez calmes et sérieuses» avec les pirates, ajoutant sans autres précisions que le Foreign Office travaillait en «étroite collaboration» avec plusieurs autres gouvernements et qu'il n'était pas dans la politique suivie par Londres d'autoriser un appareil à redécoller une fois qu'il s'est posé.

D'après un diplomate à Moscou proche des négociations, les ravisseurs souhaiteraient obtenir la libération d'un prisonnier détenu dans la ville afghane de Kandahar. Il pourrait s'agir, selon des médias afghans, de dissidents voulant la remise en liberté d'Ismail

Khan, un ancien gouverneur régional, détenu depuis 1997 par le régime des Talibans. Khan est membre de l'alliance de l'opposition afghane, qui continue de contrôler 10% du pays.

À Islamabad, l'ambassadeur des Talibans au Pakistan a fait savoir hier que ces derniers refusaient de négocier avec les auteurs du détournement, accusés d'être à la solde du commandant Massoud, figure de proue de l'opposition. «Nous condamnons avec fermeté le terrorisme», a déclaré Sayed Mohammed

Haqqani, en lisant un communiqué du mollah Mohammed Omar, chef suprême des Talibans. «Notre ligne de conduite est de ne jamais négocier avec les pirates de l'air», a poursuivi M. Haqqani, soulignant que les Britanniques avaient ouvert «de leur propre initiative» les discussions avec les auteurs du détournement.

Dans un communiqué, l'opposition afghane a cependant démenti toute implication dans le détournement de l'avion, et l'a condamné avec fermeté.

# Les étudiants de la FLSH veulent sauver les 22 profs

Sherbrooke

Les étudiants de la faculté des Lettres et Sciences humaines ont l'intention de s'opposer radicalement aux coupes de 22 postes décidées par le conseil d'administration de l'Université de Sherbrooke.

Ils ont décidé en assemblée générale de mettre sur pied un comité de mobilisation formé d'étudiants qui, en plus de s'opposer aux coupes, revendiquera un réinvestissement en éducation.

Selon la vice-présidente aux communications de l'Association générale des étudiants des Lettres et Sciences humaines, Prudence Bessette, plusieurs actions concrètes seront posées par les étudiants, avec l'aide du comité de mobilisation.

Selon les renseignements transmis aux étudiants, la décision du conseil d'administration donnerait lieu à la fermeture de cinq postes de professeurs occupés par des personnes en processus de retraite graduelle: un en géographie, un en histoire et sciences politiques, un en études françaises, un en psychologie et un en service social.

Il y aurait aussi transfert de quatre professeurs dans d'autres unités: un professeur d'histoire et sciences politiques et trois professeurs d'études françaises.

De plus, il y aurait fermeture de neuf postes de professeurs répartis dans quatre départements: un professeur d'histoire et sciences politiques,

quatre professeurs de géographie, trois professeurs de psychologie, un professeur d'économie.

Ensuite, un professionnel serait transféré, deux postes de secrétaires seraient fermés et le poste de professeur de l'actuel doyen, Normand Wener, serait fermé au terme de son mandat le 31 décembre 2000.

## VÉZINA

Louissette



**LA GUÉRISON PREND PARFOIS DES FORMES INATTENDUES - M. Beattie**

**Que faire avec ma mère?**

*des parties à un rôle à jouer, ceci en vue de l'équilibre de ce système. Le jour où une partie de ce système décide de ne plus jouer son rôle, les autres doivent se rééquilibrer en assumant d'autres rôles.*

*Exemple. Votre mère fait la petite fille, une personne joue le rôle de mère, une autre de père à quelque part, un enfant peut «paterner» son père. Tout est possible.*

*En prenant votre rôle de fille et d'individu à part entière, vous laissez à votre mère le soin de chercher chez elle ou ailleurs quelqu'un pour jouer son rôle de mère. Sans votre soeur, votre père devra assumer son rôle de conjoint. Il a aussi un rôle à jouer dans son couple.*

*Chacun doit prendre sa place. Vous n'avez pas à materner votre mère. Soyez prudente pour le diagnostic personnalité limitée. Seul un médecin peut le faire.*

*Vous ne pouvez obliger votre mère à mûrir. En attendant qu'elle réalise sa situation, vous aurez peut-être à faire le deuil de la mère idéale. Prenez bien soin de vous. Aimer quelqu'un est aussi lui dire non, par respect. Bonne chance madame!*

**L'alcool au volant, suite de la chronique du 3 février**

Je me demande à qui est destinée la poupée. Puis le petit garçon se retourne vers la dame près de lui: «Ma tante, es-tu certaine que je n'ai pas assez de sous?» La dame lui répond avec un peu d'impatience: «Tu le sais que tu n'as pas assez de sous pour acheter». Puis sa tante lui demande de rester là, de l'attendre quelques minutes et elle part rapidement. À suivre...

À jeudi...

**Louissette Vézina**  
 1950 rue Roy, Sherbrooke, QC, J1K 2X8  
 Tél: 564-5456 poste 778  
 Fax: 819-564-8098 Courriel: lvc@videotron.ca

Mes excuses, j'ai dû couper vos tendres propos. Pas facile, très souffrant, j'en conviens. En service social, nous parlons de systémique. Votre famille est un système où chacune

Location de **288\$** /mois

Transport et préparation inclus

EL Édition Spéciale 2000	Integra Édition Spéciale 2000
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Climatiser</li> <li>• Groupe électrique</li> <li>• Radio AM/FM avec lecteur de CD</li> <li>• Régulateur de vitesse</li> <li>• Puissant moteur VTEC</li> <li>• Système d'entrée sans clé et tellement plus...</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Climatiser</li> <li>• Groupe électrique</li> <li>• Radio AM/FM avec lecteur de CD</li> <li>• Antenne électrique</li> <li>• Bequet arrière</li> <li>• Roues en alliage et tellement plus...</li> </ul>

## Nos deux meilleurs régimes d'épargne.



EL Édition Spéciale 2000

**20 000\$**



Integra Édition Spéciale 2000

**22 000\$**

\*Offres de location-bail d'une durée limitée, par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. S.A.C. seulement. Tarif mensuel de location-bail d'une durée de 48 mois établi pour les Acura 1.6EL (modèle MB454VPB) et Integra (modèle DC434VPB) 2000. Total des paiements de 16 219\$ et 16 314\$ respectivement. Un acompte de 2 395\$. Un dépôt de sécurité et un premier versement sont requis pour la 1.6EL et un acompte de 2 690\$ et un premier versement sont requis pour l'Integra. Les modèles offerts peuvent différer des illustrations. Allocation de 24 000 km par année (frais de 0,10\$ par kilomètre supplémentaire). Taxes, immatriculation et assurance en sus. À la fin du bail, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour une valeur résiduelle prédéterminée. Option 0\$ comptant aussi offerte.

TPDS.E. de 20 000\$ pour la 1.6EL (modèle MB454VPB) 2000 et de 22 000\$ pour l'Integra (modèle DC434VPB) 2000 neuves. Transport et préparation (350\$), taxes, immatriculation et assurance en sus. Le prix de vente des concessionnaires peut être inférieur. Garantie Acura limitée de 3 ans/100 000 km. Les modèles offerts peuvent différer des illustrations. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Les deux premiers services d'entretien sont compris. Assistance routière 24 heures Acura.

Une vision qui inspire un élan de passion. ACURA



ACURA

Votre concessionnaire fiable

**PRECISION ACURA** 4900, boul. Bourque, Rock Forest

SHERBROOKE **564-8909**

Plusieurs règles de sécurité outrepassées dans la tragédie de sept morts survenue en décembre 1998

# L'avion d'Air Satellite était surchargé

Québec (PC)

Le coroner Anne-Marie David estime, dans son rapport rendu public hier, que l'appareil d'Air Satellite qui s'est abîmé au large de Pointe-Lebel, le 7 décembre 1998, entraînant dans la mort sept personnes, n'aurait jamais dû quitter l'aéroport.

Le coroner souligne que l'appareil, un Islander, était surchargé, recouvert d'une lourde couche de neige et que, de toute évidence, il n'aurait jamais dû décoller.

Mme David a aussi jugé que l'émetteur localisateur de détresse aurait dû

être installé ailleurs que dans le plancher de la queue de l'avion où il a été immédiatement inondé lors de l'écrasement.

Le rapport précise que cet appareil aurait été en mesure d'émettre sur une plus longue période de temps s'il avait été installé dans la soute à bagages comme le suggère le fabricant de l'Islander.

## Un long retard

Le coroner estime par ailleurs que s'il y avait eu un relais d'urgence entre la tour de contrôle de Pointe-Lebel et la station d'information de Mont-Joli, le «Code rouge» aurait pu être lancé

une minute après l'écrasement et non pas 54 minutes plus tard comme ce fut malheureusement le cas.

Le rapport trouve inconcevable que l'aéroport de Pointe-Lebel, dont le plan des mesures d'urgence couvre un rayon de 5 milles, donc les abords du fleuve, ne possède pas d'embarcation, ni d'hélicoptère, ni de personnel qualifié pour répondre à des appels de détresse.

Le coroner a rappelé que les intervenants avaient omis d'aviser le centre de coordination des urgences, engageant un échange de fausses informations et un manque de concertation.

Mme David a recommandé que les aéroports situés près de l'eau soient

munis d'embarcations et que des gilets de sauvetage soient disponibles.

Dans le cas précis de l'aéroport de Pointe-Lebel, elle a insisté pour que le plan d'urgence prévoit qu'à l'avenir on fasse appel à la Garde côtière et à la Défense nationale, en plus de s'assurer que des hélicoptères sont disponibles.

Le coroner estime aussi que Transports Canada doit dorénavant exiger que les aéroports situés à proximité des lacs Saint-François, Saint-Louis, des Deux-Montagnes, du port de Montréal et du fleuve Saint-Laurent soient équipés «pour intervenir rapidement et efficacement en cas d'écrasement d'aéronefs dans les dits plans d'eau»



## Association de la fibromyalgie

Rencontre des membres de l'Association de la fibromyalgie de l'Estrie le 9 février, à 19h, au local 433 (suivez les flèches) dans l'ancien hôpital Saint-Vincent, 300 rue King est à Sherbrooke. Diane Rochette, avocate, est la conférencière-invitée. Inf.: 566-1067.

## Action Plus Sherbrooke

Action Plus de Sherbrooke, groupe de promotion et de respect des droits sociaux, propose une séance d'information sur la loi de l'aide sociale (loi 186) le jeudi 10 février, à 13h30, au 231 rue Galt ouest à Sherbrooke. Confirmation de votre présence avant le 9 février au 564-4418.

## Fête de la Saint-Valentin

La Paroisse vous invite à fêter la Saint-Valentin le lundi 14 février, de 13h30 à 16h au 217 rue Belvédère nord à Sherbrooke. Apportez vos poèmes et vos messages d'amour et d'amitié et portez du rouge. Inscription: 569-0140.

## Fondation Santé Idéale

La Fondation Santé Idéale, organisme pour la promotion de la santé en Estrie par des conférences et la mise sur pied de différents projets, propose une conférence ayant pour titre «Les enfants indigos» le mercredi 9 février, à 19h30, au Motel La Réserve. Inf.: 868-4383.

## Centre de maternité

Pour vous familiariser avec les services du Centre de maternité de l'Estrie, deux séances d'information auront lieu le jeudi 10 février, à 19h, ainsi que le mardi 22 février, à 9h, au 205 rue Murray à Sherbrooke.

## Naissance Renaissance

Naissance Renaissance Estrie propose une nouveauté en Estrie: des ateliers pour les pères. Différents thèmes abordés: «Comment prendre soin d'un nouveau-né?» le 10 février; «La relation père-enfant» le 24 février; «Comment prendre sa place comme père?» le 9 mars. Ces rencontres débutent à 19h, au 1190 Bowen sud à Sherbrooke. Inscription: 569-3119.

## AFÉAS

Rencontre des membres de l'AFÉAS Marie-Médiatrice le 9 février, à 19h30, au sous-sol de l'église, 3025 rue Galt ouest à Sherbrooke.

## Café-partage

Le Comité de résidents de la paroisse Sainte-Jeanne-d'Arc vous souhaite la bienvenue au nouveau café-partage le 14 février, à 13h30, au sous-sol de l'église. Les prochains café-partage auront lieu tous les mardis, à 13h30.

## Rencontre sur les Bourbeau

Rencontre d'information sur les activités de l'Association des descendants Bourbeau le mercredi 9 février, à 19h30, au Collège d'Arthabaska, 905 Bois-Francs sud à Victoriaville (local 37-D). Inf.: (819)357-1638.

## Mini-atelier

Mini-atelier offert par le projet MRC du Centre des femmes La Paroisse le mardi 15 février, à 13h30, au Centre communautaire, chemin Saint-Roch à Saint-Élie d'Orford «Vaincre la dépendance affective, retrouver le chemin qui mène à soi», tel sera le sujet abordé par la conférencière-invitée, Ginette Gagnon-Mercier. Information et inscription: 569-0140.

## Société canadienne du cancer

La Société canadienne du cancer propose une conférence intitulée «Comment ériger les autres sans décharger sa batterie», présentée par Denise Gouette, conseillère pédagogique, le 15 février, à 19h, à la bibliothèque Éva-Sénécal, 420 rue Marquette à Sherbrooke. Inf. et rés.: 562-8869.

## Impôt

Le Centre d'action bénévole de la MRC de Coaticook offre, aux personnes à revenu modeste de compléter les déclarations d'impôt par un service de bénévoles spécialement formés pour vous aider. Si vous avez déjà vos formulaires en main, inscrivez-vous les 23, 24, 29 février et 1er mars, entre 13h et 16h, au 23 rue Cutting à Coaticook. Inf.: 849-7011.

## RAME

Le Réseau d'appui aux familles monoparentales de l'Estrie (RAME) offre, jusqu'à la fin mars, un service de relation d'aide individuelle. Le RAME offre également un programme gratuit vous permettant de gérer les problèmes de comportement ou d'apprentissage de votre enfant et permet aussi de renforcer votre rôle de parent. Pour recevoir de l'information ou prendre rendez-vous: 822-3451.



## La Saturn LS1 2000

À partir de **275\$**/mois

Bail de 36 mois, comptant 2960 \$. PDSF : 23 650 \$

La nouvelle intermédiaire LS1 2000

	Saturn LS1	Accord LX	Camry CE
Modèle	ZJU19-1SD	CG564YE	BG22KP-B
Moteur	2.2L DACT	2.5L SACT	2.2L DACT
Transmission automatique	Oui	Oui	Oui
Lève-glaces et miroirs électriques	Oui (avec miroirs chauffants)	Oui (avec miroirs chauffants)	Oui
Panneaux de polymère résistant aux chocs et à la rouille	Oui	Non	Non
Filtre à pollen	Oui	Oui	Non
Radio	AM/FM stéréo avec lecteur CD et 8 haut-parleurs	AM/FM stéréo cassette et 4 haut-parleurs	AM/FM stéréo avec lecteur CD et 4 haut-parleurs
Régulateur de vitesse	Oui (avec contrôle sur le volant)	Oui (avec contrôle sur le volant)	Oui
Verrouillage électrique	Oui (avec télécommande)	Oui	Oui
Système antivol	Oui (avec déclenchement d'alarme)	Oui	Non
Assistance routière	Oui	Non	Oui
Garantie de remboursement de 30 jours	Oui	Non	Non

**Vous trouvez nos voitures excitantes.  
Ce n'est rien à côté de nos mensualités.**

## La Saturn SL1 2000

À partir de **216\$**/mois

Bail de 36 mois, comptant 2000 \$. PDSF : 17 403 \$



Notre populaire compacte SL1 2000

	Saturn SL1	Civic SE	Corolla VE
Modèle	ZZH69-1SC	FJ651YXV	BR12EP-B
Moteur	1.9L SACT	1.6L SACT	1.8L DACT
Transmission automatique	Oui	En option	Oui
Air climatisé	Oui	Oui	Oui
Panneaux de polymère résistant aux chocs et à la rouille	Oui	Non	Non
Banquette arrière 60/40	Oui	Oui	Oui
Radio	AM/FM stéréo avec lecteur CD	AM/FM stéréo	AM/FM stéréo avec lecteur CD
Essuie-glace	Intermittence variable	Intermittence fixe	Intermittence variable
Assistance routière	Oui	Non	Oui
Garantie de remboursement de 30 jours	Oui	Non	Non



Meilleure satisfaction globale de la clientèle parmi tous les fournisseurs de services.

Comme la famille Saturn s'agrandit sans cesse, il est normal que nos nouvelles voitures prennent de l'expansion. C'est que les familles d'aujourd'hui ont des besoins grandissants, c'est bien connu. Qu'à cela ne tienne, notre nouvelle série-L offre même un plus gros moteur : un V6 optionnel développant 182 chevaux-vapeur. Elle repose sur les mêmes principes privilégiés depuis toujours par Saturn : les panneaux en polymère résistant aux chocs et à la rouille, la carrosserie caisson modifiée en acier et, bien sûr, notre fameuse garantie de remboursement de 30 jours ou 2500 km. Besoin de preuves? Passez chez votre détaillant Saturn pour en faire l'essai... de préférence avant d'aller faire votre épicerie. Les mensualités indiquées tiennent compte du PDSF établi pour les LS1 et SL1 2000, et comprennent le transport, la taxe d'accise et la préparation à la route. L'immatriculation, les taxes et les assurances ne sont pas incluses. Un dépôt de garantie remboursable de 400 \$ et de 300 \$, respectivement, ainsi qu'un versement initial vous seront demandés. Ces mensualités sont basées sur un contrat de location de 36 mois assujéti d'un programme de bas kilométrage (60 000 km alloués): chaque kilomètre supplémentaire ne coûte que 12 €. Le taux de location de Saturn de 3,9 % est sujet à l'approbation de crédit. Les détaillants peuvent fixer un prix ou des mensualités moindres.



Pour faire tout autrement  
www.saturncanada.com 1 888 4SATURN

J.D. Power and Associates 1999 Canadian Customer Commitment Study™ : étude menée parmi 9218 consommateurs. www.jdpower.com

Saturn Isuzu de Drummondville  
1405, boul. René-Lévesque, Drummondville  
(819) 474-4270

Saturn Isuzu de Granby  
1348, rue Principale  
Granby  
(450) 378-1404

Saturn Saab Isuzu de Sherbrooke  
4880, boul. Bourque  
Rock Forest  
(819) 823-1400